

IMPORTANTE!

Al pasar los pedidos, indicar siempre los números correspondientes a las piezas deseadas.

IMPORTANT!

When ordering always specify the page and part numbers.

IMPORTANT

A la commande indiquer toujours les numéros correspondant aux pièces demandées.

WICHTIG!

Bei Bestellungen immer die entsprechenden Nummern der verlangten Teile angeben.

Pag. 1

EN TODOS LOS PRODUCTOS ORIGINALES CAMPAGNOLO HAY UNA DE
ESTAS MARCAS:

que aseguran

PERFECTO FUNCIONAMIENTO - LARGA DURACIÓN - ABSOLUTA GARANTÍA.

ALL GENUINE CAMPAGNOLO PRODUCTS BEAR ONE OF
THESE TRADE MARKS:

which assure:

PERFECT RUNNING — LONG LIFE — FULL GUARANTEE

TOUS LES ARTICLES D'ORIGINE CAMPAGNOLO SE DISTINGUENT
PAR UNE DES MARQUES CI-DESSOUS

qui assurent:

PARFAIT FONCTIONNEMENT — LONGUE DUREE — GARANTIE ABSOLUE

SÄMTLICHE PRODUKTE ORIGINAL CAMPAGNOLO SIND DURCH EIN DIESER
KENNZEICHEN ZU UNTERSCHIEDEN:

welche versichern:

PERFEKTES FUNKTIONIEREN — LANGE HALTBARKEIT — ABSOLUTE GARANTIE

La gran victoria de los productos Campagnolo

en los Campeonatos Mundiales de Lugano

Profesionales:

Amateurs:

1º FAUSTO COPPI sobre bicicleta BIANCHI

1º RICCARDO FILIPPI

2º GERMAIN DERIJCKE sobre bicicleta ALCYON

2º GASTONE NENCINI

**The great victory of CAMPAGNOLO products at the Worldchampionship
at Lugano**

Professionals:

Amateurs:

1º COPPI Fausto on a BIANCHI cycle

1º FILIPPI Riccardo

2º DERIJCKE Germain on a ALCYON cycle

2º NENCINI Gastone

**La grande victoire de la Fabrication Campagnolo aux Championnats du Monde
à Lugano**

Professionnels:

Amateurs:

1º COPPI Fausto surx Cycle BIANCHI

1º FILIPPI Riccardo

2º DERIJCKE Germain sur Cycle ALCYON

2º NENCINI Gastone

**Der grosse Sieg der Produkte Campagnolo bei den Weltmeisterschaften
in Lugano**

Berufsfahrer:

Amateure:

1. COPPI Fausto su ciclo BIANCHI

1. FILIPPI Riccardo

2. DERIJCKE Germain su ciclo ALCYON

2. NENCINI Gastone

1001 - CAMBIO DE CARRERA CON CARRETES CALIBRADOS « CAMPAGNOLO »

GINO BARTALI en plena acción en el Galibier durante su victoriosa Vuelta de Francia de 1948 con cambio **Campagnolo** de carrera y carretes calibrados de cierre automático legítimos **Campagnolo**.

SI SE DESEA, SE PUEDEN SERVIR LOS CAMBIOS CON LAS MANETAS MÁS LARGAS PARA BICICLETAS DE TURISMO.

Al hacer los pedidos, precisar si quieren el disco salvarradiales para piñón libre de 4 6 5 coronas.

1001 - RACING GEAR WITH CAMPAGNOLO CALIBRATED HUBS.

GINO BARTALI in action on the Galibier during his victorious Tour de France 1948 with **Campagnolo** gear and quick release calibrated hubs.

If requested we supply gears with longer handles for touring cycles.

WHEN ORDERING SPECIFY IF THE SPOKES DISC IS REQUIRED FOR QUADRUPLE OR QUINTUPLE FREEWHEEL.

1001 - DERAILLEUR ARRIERE COURSE AVEC MOYEUX CALIBRES CAMPAGNOLO

GINO BARTALI en plein effort sur le Galibier pendant son victorieux Tour 1948 avec dérailleur arrière **Campagnolo** course et moyeux calibrés avec blocages d'origine **Campagnolo**.

Sur demande nous livrons les dérailleurs avec les poignées plus longues pour cycles de tourisme.

A la commande bien préciser si on désire le disque protège-rayons pour roue libre à 4 ou à 5 dentures.

1001 - RENN-SCHALTUNG MIT KALIBRIERTEN NABEN CAMPAGNOLO.

GINO BARTALI in voller Aktion auf dem Galibier während seiner siegreichen Tour de France 1948 mit der Renn-Schaltung CAMPAGNOLO, kalibrierten Naben und original CAMPAGNOLO Schnellspannern.

BEI NACHFRAGE WERDEN SCHALTUNGEN AUCH MIT VERLÄNGERTEN GRIFFEN FÜR SPORTRÄDER DELIEFERT.

Bei Bestellungen genau Angeben, ob man die Speichen-Schutzscheibe für 5 oder 5 fach Leerlaufzahnkranz benötigt.

PIEZAS SUeltas DEL CAMBIO « CAMPAGNOLO » DE CARRERA

- 1001/1 - CARRETE DELANTERO CON CIERRE AUTOMÁTICO (véase pág. 3).**
- 1001/2 - CARRETE PARA CAMBIO DE CARRERA CON CIERRE AUTOMÁTICO (véase pág. 3).**
- 1001/3 - CIERRE AUTOMÁTICO DELANTERO.**
- 1001/4 - EJE COMPLETO DELANTERO.**
- 1001/5 - CIERRE AUTOMÁTICO PARA CAMBIO DE CARRERA.**
- 1001/6 - EJE COMPLETO PARA CAMBIO DE CARRERA.**
- 1001/7 - CARRETE DELANTERO COMPLETO, SIN EL CIERRE AUTOMÁTICO.**
- 1001/8 - CARRETE PARA CAMBIO DE CARRERA COMPLETO, SIN EL CIERRE AUTOMÁTICO.**

- Nº 1 - Tuerca sujeción cono eje delantero.**
- » **2 - Juego** punteras delanteras calibradas, completas con tornillos y arandelas torneadas y cromadas.
- » **6 - Arandela** roscada y grafilada sujeción cono trasero.
- » **7 - Juego** de punteras traseras para cambio, calibradas, completas con tornillos y arandelas torneadas y cromadas.
- » **10 - Palanca** para cambio de carrera completa con arandela Grower y tuerca tapada.
- » **11 - Desviador** completo con tornillos y tuercas.
- » **18 - Muelle** cónico.
- » **19 - Eje** perforado carrete delantero.
- » **20 - Capuchón** para cambio.
- » **21 - Varilla** interior cierre automático trasero.
- » **23 - Eje** trasero perforado.
- » **24 - Disco** salvarradios acero torneado y cromado para piñón libre 4 coronas.
- 25 - Cono** delantero.
- » **27/1 - Cuerpo** carrete delantero.
- » **28 - Cuerpo** carrete trasero.
- » **32 - Cono** trasero.
- » **35 - Arandela** eje delantero.
- » **36 - Arandela** eje trasero.
- » **37 - Tornillo y arandela** para punteras delanteras ó traseras.
- » **46 - Arandela** grueso para eje trasero.
- » **59 - Palomilla** de regulación a presión automática patentada.
- » **60 - Capuchón** para carrete delantero con cierre (si la cabeza de la varilla es de 13 m/m. de diámetro, pedir el nº 20).
- » **61 - Palanca** para cierre delantero completa con arandela Grower y tuerca tapada (si el cierre es de tipo antiguo con palanca de 10 m/m. de diámetro, pedir el nº 4).
- » **64 - Varilla** interior para cierre delantero (si el cierre es de tipo antiguo con la cabeza de la varilla de 13 m/m. de diámetro, pedir el nº 17).

PARTICULARS OF CAMPAGNOLO RACING GEAR

- 1001/1 - QUICK RELEASE FRONT HUB (See pag. 3).
- 1001/2 - QUICK RELEASE RACING GEAR HUB (See pag. 3).
- 1001/3 - FRONT QUICK RELEASE DEVICE.
- 1001/4 - FRONT SPINDLE COMPLETE.
- 1001/5 - QUICK RELEASE DEVICE FOR RACING GEAR.
- 1001/6 - COMPLETE SPINDLE FOR RACING GEAR.
- 1001/7 - FRONT HUB WITH SPINDLE.
- 1001/8 - RACING GEAR HUB WITH SPINDLE.

- N. 1 - Front locking nut.
- » 2 - Front fork ends complete with screws and turned chromed washer.
 - » 6 - Rear serrated lock nut.
 - » 7 - Calibrated rear fork ends complete with screws and turned and chromed washer.
 - » 10 - Lever for change speed gear complete with spring washer and domed nut.
 - » 11 - Deraillleur arm complete with screw and nut.
 - » 18 - Conical spring for front skewer.
 - » 19 - Hollow front spindle.
 - » 20 - Cap for change speed gear.
 - » 21 - Rear skewer for change speed gear.
 - » 23 - Rear hollow spindle for change speed gear.
 - » 24 - Turned and chromed steel spoke protecting disc for 4 cogs freewheels.
 - » 25 - Front cone.
 - » 27/1 - Hub body for front quick release.
 - » 28 - Hub body for gear.
 - » 32 - Rear cone.
 - » 35 - Washer for front spindle.
 - » 36 - Washer for rear spindle.
 - » 37 - Screw and washer for fork ends.
 - » 46 - Spacer washer for rear spindle.
 - » 59 - Patented automatic pressure adjusting wing nuts.
 - » 60 - Cap for front skewer.
 - » 61 - Quick release lever complete with spring washer and domed nut (if old type lever of 10 mm. diam. ask for N. 4).
 - » 64 - Front skewer (if old type with pin head of 13 mm. diam. ask for N. 17).

NOMENCLATURE DU DERAILLEUR CAMPAGNOLO COURSE

- 1001/1 - MOYEU AVANT AVEC BLOCAGE (voir page 3).
- 1001/2 - MOYEU POUR DERAILLEUR COURSE AVEC BLOCAGE (voir page 3).
- 1001/3 - BLOCAGE AUTOMATIQUE AVANT.
- 1001/4 - AXE COMPLET AVANT.
- 1001/5 - BLOCAGE AUTOMATIQUE POUR DERAILLEUR COURSE.
- 1001/6 - AXE COMPLET POUR DERAILLEUR COURSE.
- 1001/7 - MOYEU AVANT COMPLET AVEC AXE.
- 1001/8 - MOYEU POUR DERAILLEUR COURSE COMPLET AVEC AXE.

- N° 1 - Contre-écrou pour blocage avant.
- 2 - Paire pattes de fourche calibrées, complètes de vis et rondelles, tournées et chromées.
- 6 - Contre-écrou pour dérailleur.
- 7 - Paire pattes pour dérailleur, complètes de vis et rondelles, tournées et chromées.
- 10 - Poignée pour dérailleur Course complète de rondelle Grower et écrou borgne.
- 11 - Dérailleur complet de vis et écrous.
- 18 - Ressort conique.
- 19 - Axe pour blocage avant.
- 20 - Calotte pour dérailleur.
- 21 - Tige pour dérailleur.
- 23 - Axe pour dérailleur.
- 24 - Disque protège-rayons en acier tourné et chromé pour roue libre à 4 dentures.
- 25 - Cône avant.
- 27/1 - Corps de moyeu pour blocage avant.
- 28 - Corps de moyeu pour dérailleur.
- 32 - Cône arrière.
- 35 - Rondelle pour axe avant.
- 36 - Rondelle pour axe arrière.
- 37 - Vis et rondelle pour pattes avant et arrière.
- 46 - Rondelle de déport pour axe de dérailleur.
- 59 - Ecrou de réglage à pression automatique breveté.
- 60 - Calotte pour blocage avant (si la tête de la tige fait mm. 13 de diamètre, demander le n. 20).
- 61 - Poignée pour blocage avant complète de rondelle Grower et écrou borgne (si le blocage est de l'ancien modèle avec poignée de mm. 10 de diamètre, demander le n. 4).
- 64 - Tige pour blocage avant (si le blocage est de l'ancien modèle avec la tête de la tige faisant mm. 13 de diamètre, demander le n. 17).

EINZELTEILE DER RENN-SCHALTUNG CAMPAGNOLO

- 1001/1 - VORDERRAD-NABE MIT SCHNELLSPANNER (siehe Seite 3).**
- 1001/2 - HINTERRAD-NABE FÜR RENN-SCHALTUNG MIT SCHNELLSPANNER (siehe Seite 3).**
- 1001/3 - AUTOMATISCHER SCHNELLSPANNER FÜR VORDERRAD-NABE.**
- 1001/4 - VORDERRAD-ACHSE komplett.**
- 1001/5 - AUTOMATISCHER SCHNELLSPANNER FÜR RENN-SCHALTUNG.**
- 1001/6 - HINTERRAD-ACHSE FÜR RENN-SCHALTUNG komplett.**
- 1001/7 - VORDERRAD-NABE komplett MIT HOHLACHSE.**
- 1001/8 - HINTERRAD-NABE FÜR RENN-SCHALTUNG komplett MIT HOHLACHSE.**
-
- N. 1 - **Gegenkonus** für Vorderrad-Schnellspanner.
- » 2 - **Paar Gabelspitzen** kalibriert, komplett mit Schrauben und Scheiben
- » 6 - **Gegenkonus** für Schaltung.
- » 7 - **Paar Ausfallenden** für Schaltung kalibriert, komplett mit Schrauben u. Scheiben gedreht, verchromt.
- » 10 - **Griff** für Renn-Schaltung komplett mit Federscheibe Grower u. Hutmutter.
- » 11 - **Umwerfer** komplett mit Schrauben u. Scheiben.
- » 18 - **Konische Feder.**
- » 19 - **Hohlachse** für Vorderrad-Schnellspanner.
- » 20 - **Hut** für Schaltung.
- » 21 - **Schnellspannerachse** für Schaltung.
- » 23 - **Hohlachse** für Schaltung.
- » 24 - **Speichenschutzscheibe** in Stahl gedreht u. verchr. für 4 od. 5 Fach Leerlaufzahnkranz.
- » 25 - **Vorderradkonus.**
- » 27/1 - **Vorderrad-Nabenkörper** für Vorderrad-Schnellspanner.
- » 28 - **Hinterrad-Nabenkörper** für Schaltung.
- » 32 - **Hinterradkonus.**
- » 35 - **Scheibe** für Vorderradachse.
- » 36 - **Scheibe** für Hinterradachse.
- » 37 - **Schraube** und Scheibe für Ausfaller u. Gabelspitzen.
- » 46 - **Distanzscheibe** für Schaltungsachse.
- » 59 - **Patentierete** automatische Druckmutter.
- » 60 - **Hut** für Vorderrad-Schnellspanner (wenn der Kopf der Schnellspannerachse m/m Ø 13 ist, n. 20 verlangen).
- » 61 - **Griff** für Vorderrad-Schnellspanner komplett mit Schraube u. Feder-ring Grower (wenn der Schnellspanner älteren Typs ist und der Griff von m/m Ø 10, n. 4, verlangen).
- » 64 - **Schnellspannerachse** für Vorderrad (wenn der Schnellspanner älteren Typs ist, mit Kopf von m/m Ø 13, n. 17 verlangen).

1002 - CAMBIO « PARIS-ROUBAIX » CON CARRETES CALIBRADOS CAMPAGNOLO

FAUSTO COPPI durante su victoriosa carrera Paris-Roubaix con el cambio que ha tomado el nombre de la gran prueba y carretes calibrados con cierres automáticos legítimos Campagnolo.

Si se solicitan, se sirven los cambios con la palanca 42 mas larga para bicicletas de turismo.

Al pasar los pedidos precisar si se quiere el disco para piñón de 4 ó 5 coronas.

1002 - PARIS-ROUBAIX GEAR WITH CAMPAGNOLO CALIBRATED HUBS.

FAUSTO COPPI during his victorious Paris-Roubaix with the gear that has been named after this great event and with **Campagnolo** quic release calibrated hubs.

If requested gears are supplied with longer handle nr. 42 for tourist cycles.

WHEN ORDERING SPECIFY IF THE SPOKE DISC IS REQUIRED FOR QUADRUPLE OR QUINTUPLE FREEWHEEL.

1002 - DERAILLEUR ARRIERE PARIS-ROUBAIX AVEC MOYEUX CALIBRES CAMPAGNOLO.

FAUSTO COPPI au cours de sa victorieuse Paris-Roubaix avec le dérailleur arrière, qui a pris le nom de cette grande épreuve, et moyeux calibrés avec blocages d'origine **Campagnolo**.

Sur demande nous livrons les dérailleurs avec la poignée 42 plus longue pour cycles de tourisme.

A la commande bien préciser si on désire le disque protège-rayons pour roue libre à 4 ou à 5 dentures.

1002 - SCHALTUNG PARIS-ROUBAIX MIT KALIBRIERTE NABEN CAMPAGNOLO.

FAUSTO COPPI während seiner siegreichen Paris-Roubaix mit der Schaltung, welche den Namen nach diesem grossen Rennen erhielt und kalibrierten Naben mit Schnellspanner Original CAMPAGNOLO.

BEI NACHFRAGE WERDEN DIE SCHALTUNGEN AUCH MIT VERLÄNGERTEN GRIFF 42 FÜR SPORTRÄDER GELIEFERT.

Bei Bestellungen genau Angeben, ob man die Speichenschutzscheibe für 4 od. 5 Fach Leerlauf Zahnkranz benötigt.

PIEZAS SUeltas DEL CAMBIO CAMPAGNOLO «PARIS-ROUBAIX»

- 1000/1 - CARRETE DELANTERO CON CIERRE AUTOMÁTICO (véase página 5)
 1002/2 - CARRETE PARA CAMBIO PARIS-ROUBAIX CON CIERRE AUTOMÁTICO (véase página 5).
 1001/3 - CIERRE AUTOMÁTICO DELANTERO.
 1001/4 - EJE COMPLETO DELANTERO PERFORADO.
 1002/5 - CIERRE AUTOMÁTICO CON PALANCA Y DESVIADOR PARA CAMBIO « PARIS-ROUBAIX ».
 1002/6 - EJE COMPLETO TRASERO PARA CAMBIO « PARIS-ROUBAIX ».
 1001/7 - CARRETE DELANTERO COMPLETO, SIN EL CIERRE AUTOMÁTICO.
 1002/8 - CARRETE TRASERO PARA CAMBIO « PARIS-ROUBAIX » COMPLETO, SIN EL CIERRE AUTOMÁTICO.

- Nº 1 - Tuerca sujeción cono eje delantero.
 » 2 - Juego punteras horquilla delanteras calibradas, completas con tornillos y arandelas torneadas y cromadas.
 » 6 - Arandela roscada y grafilada sujeción cono trasero.
 » 7 - Juego de punteras traseras para cambio, calibradas, completas con tornillos y arandelas torneadas y cromadas.
 » 18 - Muelle cónico.
 » 19 - Eje perforado carrete delantero.
 » 24 - Disco salvarradios acero torneado y cromado para piñón libre de 4 coronas.
 » 25 - Cono delantero.
 » 27/1 - Cuerpo carrete delantero.
 » 28 - Cuerpo carrete trasero para cambio Paris-Roubaix.
 » 32 - Cono trasero.
 » 35 - Arandela eje delantero.
 » 36 - Arandela eje trasero.
 » 37 - Tornillo y arandela para punteras delanteras ó traseras.
 » 38 - Tornillo con tuerca para el soporte de fijación.
 » 39 - Soporte de fijación palanca desviador para cambio, Paris-Roubaix.
 » 40 - Soporte para cadena.
 » 41 - Tornillo con tuerca para el soporte de cadena.
 » 42 - Palanca y desviador para cambio Paris-Rocbaix.
 » 43 - Varilla interior cierre para cambio Paris-Roubaix.
 » 44 - Tensador de cadena.
 » 45 - Eje perforado para cambio Paris-Roubaix.
 » 46 - Arandela grueso para eje trasero.
 » 47 - Capuchón para cambio Paris-Roubaix.
 » 48 - Arandela dentada para el tensador de cadena.
 » 49 - Regulador del tensador de cadena.
 » 55 - Discos salcarradios acero torneado y cromado para piñón libre de cinco coronas.
 » 59 - Palomilla de regulación a presión automática, patentada.
 » 60 - Capuchón para cierre automático delantero.
 » 61 - Palanca con tuerca y arandela Grower para cierre automático delantero.
 » 64 - Varilla interior para cierre automático delantero.

PARTICULARS OF CAMPAGNOLO PARIS-ROUBAIX GEAR

- 1001/1 - QUIK RELEASE FRONT HUB (see pag. 5).
- 1002/2 - QUICK RELEASE PARIS-ROUBAIX GEAR HUB (see pag. 5).
- 1001/3 - FRONT QUICK RELEASE DEVICE.
- 1001/4 - FRONT QUICK RELEASE SPINDLE COMPLETE.
- 1002/5 - QUICK RELEASE DEVICE WITH CHANGER LEVER PARIS-ROUBAIX GEAR.
- 1002/6 - COMPLETE SPINDLE FOR PARIS-ROUBAIX GEAR.
- 1001/7 - FRONT HUB WITH SPINDLE.
- 1002/8 - PARIS-ROUBAIX GEAR HUB WITH SPINDLE.

- N. 1 - Front lock nut.
- » 2 - Pair of front fork ends complete with screws and turned and chromed washers.
- » 6 - Rear serrated lock nut.
- » 7 - Pair of rear fork ends complete with screws and turned and chromed washers.
- » 18 - Conical spring.
- » 19 - Hollow spindle for front hub.
- » 24 - Turned and chromed spokes protecting steel disc for 4-cogs freewheels.
- » 25 - Front cone.
- » 27/1 - Front hub body.
- » 28 - Rear hub body for Paris-Roubaix gear.
- » 32 - Rear cone.
- » 35 - Washer for front spindle.
- » 36 - Washer for rear spindle.
- » 37 - Screw and washer for fork ends.
- » 38 - Screw with nut for clamping clip.
- » 39 - Clip for holding changer lever of Paris-Roubaix gear.
- » 40 - Chain holder.
- » 41 - Screw and nut for chain holder.
- » 42 - Changer holder for Paris-Roubaix gear.
- » 43 - Skewer for « Paris-Roubaix » gear.
- » 44 - Chain slackener.
- » 45 - Hollow spindle for Paris-Roubaix gear.
- » 46 - Spacing washer for gear spindle.
- » 47 - Cap for Paris-Roubaix gear.
- » 48 - Toothed washer for chain slackener.
- » 49 - Adjusting nut for chain slackener.
- » 55 - Turned and chromed spokes protecting steel disc for 5-cogs freewheels.
- » 59 - Patented automatic pressure adjusting wing nut.
- » 60 - Cap for front changer.
- » 61 - Handle lever with nut and spring washer for front changer.
- » 64 - Front skewer.

NOMENCLATURE DU DÉRAILLEUR « CAMPAGNOLO PARIS-ROUBAIX »

- 1001/1 - MOYEU AVANT AVEC BLOCAGE (voir page 5).
1002/2 - MOYEU POUR DÉRAILLEUR PARIS-ROUBAIX AVEC BLOCAGE (voir page 5).
1001/3 - BLOCAGE AUTOMATIQUE AVANT.
1001/4 - AXE COMPLET POUR BLOCAGE AVANT.
1002/5 - BLOCAGE AVEC POIGNÉE-DÉRAILLEUR POUR CHANGEMENT DE VITESSES PARIS-ROUBAIX.
1002/6 - AXE COMPLET POUR DÉRAILLEUR PARIS-ROUBAIX.
1001/7 - MOYEU AVANT COMPLET AVEC AXE.
1002/8 - MOYEU POUR DÉRAILLEUR PARIS-ROUBAIX COMPLET AVEC AXE.

- Nº. 1 - Contre-écrou pour blocage avant.
» 2 - Paire pattes de fourche calibrées, compètes de vis et rondelles, tournées et chromées.
» 6 - Contre-écrou pour dérailleur.
» 7 - Paire pattes pour dérailleur, complètes de vis et rondelles, tournées et chromées.
» 18 - Ressort cônica.
» 19 - Axe pour blocage avant.
» 24 - Disque protège-rayons en acier tourné et chromé pour roue libre à 4 dentures.
» 25 - Cône avant.
» 27/1 - Corps de moyeu avant.
» 28 - Corps de moyeu arrière pour dérailleur Paris-Roubaix.
» 32 - Cône arrière.
» 35 - Rondelle pour axe avant.
» 36 - Rondelle pour axe arrière.
» 37 - Vis et rondelle pour pattes avant et arrière.
» 38 - Vis avec écrou pour collier de fixation.
» 39 - Collier de fixation poignée dérailleur pour changement de vitesses Paris-Roubaix.
» 40 - Support chaîne.
» 41 - Vis avec écrou pour support chaîne.
» 42 - Poignée dérailleur pour changement de vitesses Paris-Roubaix.
» 43 - Tige pour dérailleur Paris-Roubaix.
» 44 - Régleur tension chaîne.
» 45 - Axe pour dérailleur Paris-Roubaix.
» 46 - Rondelle de déport pour axe de dérailleur.
» 47 - Calotte pour dérailleur Paris-Roubaix.
» 48 - Rondelle crantée pour régleur tension chaîne.
» 49 - Ecrou réglage régleur tension chaîne.
» 55 - Disque protège-rayons en acier tourné et chromé pour roue libre à 5 dentures.
» 59 - Ecrou de réglage à pression automatique breveté.
» 60 - Calotte pour blocage avant.
» 61 - Poignée avec écrou et rondelle Grower pour blocage avant.
» 64 - Tige pour blocage avant.

EINZELTEILE DER RENN-SCHALTUNG PARIS-ROUBAIX

- 1001/1 - VORDERRAD-NABE MIT SCHNELLSPANNER (siehe Seite 5).
- 1002/2 - HINTERRAD-NABE FÜR RENN-SCHALTUNG PARIS-ROUBAIX MIT SCHNELLSPANNER (siehe Seite 5).
- 1001/3 - AUTOMATISCHER-SCHNELLSPANNER FÜR VORDERRAD-NABE.
- 1001/4 - VORDERRAD-HOHLACHSE FÜR SCHNELLSPANNER KOMPLETT.
- 1002/5 - SCHNELLSPANNER MIT GRIFF FÜR SCHALTUNG PARIS-ROUBAIX.
- 1002/6 - HINTERRAD-HOHLACHSE FÜR SCHALTUNG PARIS-ROUBAIX KOMPLETT.
- 1001/7 - VORDERRAD-NABE KOMPLETT MIT HOHLACHSE.
- 1002/8 - HINTERRAD-NABE KOMPLETT MIT HOHLACHSE FÜR SCHALTUNG PARIS-ROUBAIX.

- N. 1 - **Gegenkonus** für Vorderrad-Schnellspanner.
- » 2 - Paar **Gabelspitzen Kalibriert**, komplett mit Schrauben und Scheiben gedreht verchromt.
- » 6 - **Gegenkonus** für Schaltung.
- » 7 - Paar **Ausfallenden** für Schaltung kalibriert komplett mit Schrauben u. Scheiben gedreht, verchromt.
- » 18 - **Konische Feder**.
- » 19 - **Hohlachse** für Vorderrad-Schnellspanner.
- » 24 - **Speichenschutzscheibe** in Stahl gedreht u. Verchr. für 4 Fach Leerlaufzahnkranz.
- » 25 - **Vorderradkonus**.
- » 27/1 - **Vorderrad-Nabenkörper** für Vorderrad-Schnellspanner.
- » 28 - **Hinterrad-Nabenkörper** für Schaltung Paris-Roubaix.
- » 32 - **Hinterradkonus**.
- » 35 - **Scheibe** für Vorderradachse.
- » 36 - **Scheibe** für Hinterradachse.
- » 37 - **Schraube** und Scheibe für Ausfaller u. Gabelspitzen.
- » 38 - **Schraube** und Mutter für Spange.
- » 39 - **Spange** zur Befestigung des Schaltgriffs der Schaltung Paris-Roubaix.
- » 40 - **Kettenschelle**.
- » 41 - **Schraube** u. Mutter für Kettenschelle.
- » 42 - **Griff** für Schaltung Paris-Roubaix.
- » 43 - **Steckachse** für Schaltung Paris-Roubaix.
- » 44 - **Kettenabspanner**.
- » 45 - **Hohlachse** für Schaltung Paris-Roubaix.
- » 46 - **Distanzscheibe** für Schaltungsachse
- » 47 - **Hut** für Schaltung Paris-Roubaix.
- » 48 - **Zahnscheibe** für Kettenabspanner.
- » 49 - **Regulator** für Kettenabspanner.
- » 55 - **Speichenschutzscheibe** in Stahl gedreht u. Verchr. für 5 fach Leerlaufzahnkranz.
- » 59 - **Patientierte automatische Druckmutter**.
- » 60 - **Hut** für Vorderrad-Schnellspanner.
- » 61 - **Griff** für Vorderrad-Schnellspanner komplett mit Schraube u. Federring Grower.
- » 64 - **Schnellspannerachse** für Vorderrad.

CARRETES CALIBRADOS CON CIERRES AUTOMÁTICOS LEGÍTIMOS CAMPAGNOLO

- 1006/G - JUEGO DE CARRETES CALIBRADOS DE ALAS GRANDES CON CIERRES AUTOMÁTICOS. LEGÍTIMOS CAMPAGNOLO.
- 1001/1G - CARRETE DELANTERO DE ALAS GRANDES CON CIERRE AUTOMÁTICO.
- 1006/2G - CARRETE TRASERO DE ALAS GRANDES CON CIERRE AUTOMÁTICO.
- 1006 - JUEGO DE CARRETES CALIBRADOS CON CIERRES AUTOMÁTICOS LEGÍTIMOS CAMPAGNOLO.
- 1001/1 - CARRETE DELANTERO CON CIERRE AUTOMÁTICO.
- 1006/2 - CARRETE TRASERO CON CIERRE AUTOMÁTICO.

CAMPAGNOLO QUICK RELEASE CALIBRATED HUBS

- 1006/G - PAIR LARGE FLANGE QUICK RELEASE CAMPAGNOLO CALIBRATED HUBS.
- 1001/1G - FRONT QUICK RELEASE LARGE FLANGE HUB.
- 1006/2G - REAR QUICK RELEASE LARGE FLANGE HUB.
Drilled 36/36 or 32/40 Holes
- 1006 - PAIR QUICK RELEASE CAMPAGNOLO CALIBRATED HUBS.
- 1001/1 - FRONT QUICK RELEASE HUB.
- 1006/2 - REAR QUICK RELEASE HUB.

MOYEUX CALIBRES AVEC BLOCAGES D'ORIGINE « CAMPAGNOLO »

- 1006/G - PAIRE MOYEUX À GRANDES JOUES AVEC BLOCAGE D'ORIGINE CAMPAGNOLO.
- 1006 - PAIRE MOYEUX CALIBRÉS AVEC BLOCAGE D'ORIGINE CAMPAGNOLO.
- 1001/1G - MOYEU AVANT À GRANDES JOUES AVEC BLOCAGE.
- 1006/2G - MOYEU ARRIÈRE À GRANDES JOUES AVEC BLOCAGE.
- 1001/1 - MOYEU AVANT AVEC BLOCAGE.
- 1006/2 - MOYEU ARRIÈRE AVEC BLOCAGE.

KALIBRIERTE NABEN MIT ORIGINAL CAMPAGNOLO SCHNELLSPANNERN

- 1006/G - SERIE KALIBRIERTE HOCHFLANSCH-NABEN MIT ORIGINAL CAMPAGNOLO SCHNELLSPANNERN.
- 1001/1G - VORDERRAD HOCHFLANSCH-NABE MIT SCHNELLSPANNER.
- 1006/2G - HINTERRAD HOCHFLANSCH-NABE MIT SCHNELLSPANNER.
- 1006 - SERIE KALIBRIERTE NABEN MIT ORIGINAL CAMPAGNOLO SCHNELLSPANNERN.
- 1001/1 - VORDERRAD-NABE MIT SCHNELLSPANNER.
- 1006/2 - HINTERRAD-NABE MIT SCHNELLSPANNER.

**PIEZAS SUeltas DE LOS CIERRES AUTOMÁTICOS
Y CARRETES CALIBRADOS CAMPAGNOLO**

- 1001/3 - CIERRE AUTOMÁTICO DELANTERO.
- 1001/4 - EJE COMPLETO DELANTERO PERFORADO.
- 1006/5 - EJE COMPLETO TRASERO.
- 1006/6 - CARRETE TRASERO COMPLETO, SIN EL CIERRE AUTOMÁTICO.
- 1001/7 - CARRETE DELANTERO COMPLETO, SIN EL CIERRE AUTOMÁTICO.
- 1006/8 - CIERRE AUTOMÁTICO TRASERO.
- 27/G - CUERPO CARRETE DELANTERO DE ALAS GRANDES.
- 28/G - CUERPO CARRETE TRASERO DE ALAS GRANDES.
- 1001/7G - CARRETE DELANTERO COMPLETO ALAS GRANDES, SIN CIERRE AUTOMÁTICO.
- 1001/6G - CARRETE TRASERO COMPLETO ALAS GRANDES, SIN CIERRE AUTOMÁTICO.

- Nº 1 - Tuerca sujeción cono delantero.
- » 18 - Muelle cónico.
- » 19 - Eje perforado carrete delantero.
- » 25 - Cono delantero.
- » 27/1 - Cuerpo carrete delantero.
- » 28/1 - Cuerpo carrete trasero.
- » 29 - Eje perforado carrete trasero.
- » 32 - Cono trasero.
- » 33 - Tuerca sujeción cono trasero.
- » 35 - Arandela eje delantero.
- » 36 - Arandela eje trasero.
- » 46 - Arandela grueso para eje trasero.
- » 59 - Palomilla de regulación patentada a presión automática.
- » 60 - Capuchón para cierre automático delantero ó trasero completa con arandela Grower y tuerca tapada (si el cierre es de tipo antiguo con palanca de 10 mm. de diámetro pedir el número 4).
- » 61 - Palanca para cierre delantero y trasero completa con arandela Grower y tuerca tapada (si el cierre es de tipo antiguo con palanca de 10 m/m. de diámetro, pedir el nº 4).
- » 64 - Virilla interior para cierre automático delantero (si la cabeza de la varilla es de 13 mm. de diámetro, pedir el número 17).
- » 65 - Varilla interior para cierre automático trasero (si la cabeza de la varilla es de 13 mm. de diámetro, pedir el número 21).

PARTICULARS OF CAMPAGNOLO QUICK RELEASE AND CALIBRATED HUBS

- 1001/3 - FRONT QUICK RELEASE SKEWER COMPLETE.**
- 1001/4 - FRONT QUICK RELEASE SPINDLE COMPLETE.**
- 1006/5 - REAR SPINDLE COMPLETE.**
- 1006/6 - REAR BODY WITH SPINDLE.**
- 1001/7 - FRONT BODY WITH SPINDLE.**
- 1006/8 - REAR QUICK RELEASE SKEWER COMPLETE.**
- 27/G - FRONT LARGE FLANGE HUB BODY.**
- 28/G - REAR LARGE FLANGE HUB BODY.**
- 1001/7G - FRONT LARGE FLANGE BODY WITH SPINDLE.**
- 1001/6G - REAR LARGE FLANGE BODY WITH SPINDLE.**

N. 1 - Front lock nut.

- » 18 - Conical spring.
- » 19 - Front quick release spindle.
- » 25 - Front cone.
- » 27/1 - Front hub body.
- » 28/1 - Rear hub body.
- » 29 - Rear quick release spindle.
- » 32 - Rear cone.
- » 33 - Rear lock nut.
- » 35 - Front spindle washer.
- » 36 - Rear spindle washer.
- » 46 - Rear spacing collar.
- » 59 - Patented automatic pressure adjusting wing nut.
- » 60 - Cap for front and rear skewer (if the skewer head is of 13 mm. diam. ask for N. 20).
- » 61 - Quick release lever complete with spring washer and domed nut (if the lever is of 10 mm. diam. ask for N. 4).
- » 64 - Front skewer (if the head is of 13 mm. diam. ask for N. 17).
- » 65 - Rear skewer (If the head is of 13 mm. diam. ask for N. 21).

NOMENCLATURE DES BLOCAGES ET MOYEUX CALBRÉS « CAMPAGNOLO »

- 1001/3 - BLOCAGE AUTOMATIQUE AVANT.
- 1001/4 - AXE COMPLET POUR BLOCAGE AVANT.
- 1006/5 - AXE COMPLET POUR BLOCAGE ARRIÈRE.
- 1006/6 - MOYEU ARRIÈRE COMPLET AVEC AXE.
- 1001/7 - MOYEU AVANT COMPLET AVEC AXE.
- 1006/8 - BLOCAGE AUTOMATIQUE ARRIÈRE.
- 27/G - CORPS DE MOYEU AVANT À GRANDES JOUES.
- 28/G - CORPS DE MOYEU ARRIÈRE À GRANDES JOUES.
- 1001/7G - MOYEU AVANT À GRANDES JOUES COMPLET AVEC AXE.
- 1001/6G - MOYEU ARRIÈRE À GRANDES JOUES COMPLET AVEC AXE.

Nº. 1 - Contre-écrou avant.

- » 18 - Ressort cône.
- » 19 - Axe pour blocage avant.
- » 25 - Cône avant.
- » 27/1 - Corps moyeu avant.
- » 28/1 - Corps moyeu arrière.
- » 29 - Axe pour blocage arrière.
- » 32 - Cône arrière.
- » 33 - Contre-écrou arrière.
- » 35 - Rondelle pour axe avant.
- » 36 - Rondelle pour axe arrière.
- » 46 - Rondelle de déport pour axe de dérailleur.
- » 59 - Ecrou de réglage à pression automatique breveté.
- » 60 - Calotte pour blocage avant et arrière (si la tête de la tige fait mm. 13 de diamètre, demander le n. 20).
- » 61 - Poignée pour blocage avant et arrière complète de rondelle Grower et écrou borgne (si le blocage est de l'ancien modèle avec poignée de mm. 10 de diamètre, demander le n. 4).
- » 64 - Tige pour blocage avant (si la tête de la tige fait mm. 13 de diamètre, demander le n. 17).
- » 65 - Tige pour blocage arrière (si la tête de la tige fait mm. 13 de diamètre, demander le n. 21).

EINZELTEILE DER KALIBRIERTEN SCHNELLSPANNER CAMPAGNOLO

- 1001/3 - AUTOMATISCHER-SCHNELLSPANNER FÜR VORDERRAD-NABE.
- 1001/4 - VORDERRAD-HOHLACHSE FÜR SCHNELLSPANNER KOMPLETT.
- 1006/5 - HINTERRAD-HOHLACHSE FÜR SCHNELLSPANNER KOMPLETT.
- 1006/6 - HINTERRAD-NABE KOMPLETT MIT HOHLACHSE.
- 1001/7 - VORDERRAD-NABE KOMPLETT MIT HOHLACHSE.
- 1006/8 - AUTOMATISCHER-SCHNELLSPANNER FÜR HINTERRAD-NABE.
- 27/G - VORDERRAD-HOCHFLANSCH-NABENKÖRPER.
- 28/G - HINTERRAD-HOCHFLANSCH-NABENKÖRPER.
- 1001/7G - VORDERRAD-HOCHFLANSCH-NABE KOMPLETT MIT HOHLACHSE.
- 1001/6G - HINTERRAD-HOCHFLANSCH-NABE KOMPLETT MIT HOHLACHSE.

- N. 1 - Gegenkonus für Vorderrad.
- » 18 - Konische Feder.
 - » 19 - Hohlachse für Vorderrad-Schnellspanner.
 - » 25 - Vorderradkonus.
 - » 27/1 - Vorderrad-Nabenkörper.
 - » 28/1 - Hinterrad-Nabenkörper.
 - » 29 - Hohlachse für Hinterrad-Schnellspanner.
 - » 32 - Hinterradkonus.
 - » 33 - Gegenkonus für Hinterrad.
 - » 35 - Scheibe für Vorderradachse.
 - » 36 - Scheibe für Hinterradachse.
 - » 46 - Distanzscheibe für Hinterradachse.
 - » 59 - Patentierte automatische Druckmutter.
 - » 60 - Hut für Vorderrad-Schnellspanner.
 - » 61 - Griff für Vorderrad u. Hinterrad-Schnellspanner Komplett mit Schraube u. Federring Grower.
 - » 64 - Schnellspannerachse für Vorderrad.
 - » 65 - Schnellspannerachse für Hinterrad.

1012 - CAMBIO GRAN SPORT CAMPAGNOLO

1012/1 - CAMBIO CAMPAGNOLO GRAN SPORT.

1013/1 - MANETA DE MANDO AL CUADRO.

Nº 606 - **Cable** para cambio.

» 622 - **Funda** de acero inoxidable para cambio.

» 627 - **Brida** central para cambio.

» 636 - **Brida** para tubo horizontal.

COPPI y FILIPPI en el 6º Trofeo Baracchi ganado por la 2º vez, mejorando su primado a un promedio-record de 46'142 km.

AL SOLICITARLO, se puede servir:

- El cambio Gran Sport con maneta de mando al manillar

- » » » » » transmisión cubierta

- » » » » » piezas de sujeción para soldarse 600/1 y 621 (pág. 19)

- » » » » » el juego de porta-bombas a elección en la página 20.

1012 - GRAN SPORT GEAR CAMPAGNOLO.

1012/1 - CAMPAGNOLO GRAN SPORT GEAR.

1013/1 - RIGHT DOWN TUBE CONTROL.

N. 606 - **Inner** cable for gear.

» 622 - **Uncovered** outer casing for gear.

» 627 - **Central** stop for gear.

» 636 - **Cable** stop clip for chain stay.

COPPI and FILIPPI at the sixth Trophy Baracchi won for the 2nd time, improving their precedent record, cut at the new average of 46,142 km.

IF REQUIRED we supply

- The Gran Sport gear with handlebar control

- » » » » with covered cable

- » » » » with brazed on fittings 600/1 & 600/2 (page 19)

- » » » » with new pump fittings - see page 20

1012 - CHANGEMENT DE VITESSES GRAND SPORT « CAMPAGNOLO ».

1012/1 - CHANGEMENT DE VITESSES « CAMPAGNOLO » GRAND SPORT.

1013/1 - COMMANDE AU CADRE:

N°. 606 - Câble pour dérailleur.

» 622 - Gaine en acier "inoxydable" pour dérailleur.

» 627 - Collier central pour dérailleur.

» 636 - Collier pour tube horizontal.

COPPI et FILIPPI dans le 6^e Trophée Baracchi gagné pour la 2^e fois améliorant leur primauté à la moyenne record de km. 46.142.

SUR DEMANDE nous livrons :

- Le dérailleur Grand Sport avec commande au guidon
- » » » » avec transmission couverte
- » » » » avec attaches à braser 600/1 et 621 (page 19)
- » » » » avec le jeu portepompe à choisir à la page 20

1012 - SCHALTUNG CAMPAGNOLO GRAN SPORT

1012/1 - SCHALTUNG CAMPAGNOLO GRAN SPORT.

1013/1 - RAHMEN-SCHALTHEBEL.

N. 606 - Innenzug für Schaltung.

» 622 - Kabelscheide in rostfreiem Stahl für Schaltung.

» 627 - Zentralschelle für Schaltung.

» 636 - Schelle für Hinterbau.

COPPI und FILIPPI bei der 6. Trophäe Baracchi Siegen zum 2^o mal und verbessern Ihren ersten Stundendurchschnitt in den Rekord-Stundendurchschnitt von Km. 46.142.

AUF VERLANGEN können geliefert werden.

- Schaltung Gran Sport mit Lenkerschalthebel.
- » » » » Innenzug u. Aussenspirale.
- » » » » Anlötstücke 600/1 n. 621 (Seite 19).
- » » » » Pumpenhalter-Serie auszusuchen in Seite 20.

PIEZAS SUeltas DEL CAMBIO GRAN SPORT CAMPAGNOLO

- Nº 80 - **Puntera** de cambio.
- » 82 - **Cojinete** bronce.
 - » 83 - **Pasador** para el cojinete.
 - » 84 - **Tornillo** porta-muelle.
 - » 85 - **Biela** frontal.
 - » 86 - **Biela** interior.
 - » 88 - **Pieza** sujeción del cable.
 - » 89 - **Tornillo** para la sujeción cable.
 - » 90 - **Tornillo** sujeción basculador.
 - » 92 - **Buscalador** interior.
 - » 93 - **Tornillo** sujeción ruedas.
 - » 94 - **Cono** con espiga roscada para ruedecillas.
 - » 96 - **Cono** para ruedecillas.
 - » 98 - **Muelle** de retroceso cambio.
 - » 99 - **Tornillo** regulación cambio.
 - » 100 - **Ruedecilla**.
 - » 114 - **Tapa** cuerpo delantero.
 - » 117 - **Tensor** de funda.
 - » 118 - **Tuerca** para el tensor de funda.
 - » 120 - **Muelle** de seguridad para el tornillo.
 - » 124 - **Tornillo** sujeción cambio a la puntera cuadro.
 - » 125 - **Tuerca** para el tornillo sujeción cambio
 - » 126 - **Cuerpo** trasero.
 - » 127 - **Cuerpo** porta-muelle.
 - » 166 - **Tornillo** de la puntera del cambio.
 - » 167 - **Muelle** cambio.
 - » 168 - **Basculador** frontal.
 - » 169 - **Ruedecilla** completa con conos y bolas.
 - » 174 - **Arandela** de fricción.
 - » 506 - **Tornillo** porta-muelle cambio.
 - » 600 - **Brida** para maneta al cuadro con tope funda 612 sin tornillo 609.
 - » 601 - **Palanca** para la maneta.
 - » 603 - **Tapa** de la maneta.
 - » 604 - **Tornillo** regulador maneta.
 - » 604/1 - **Palomilla** de regulación maneta.
 - » 609 - **Tornillo** con tuerca para la brida.
 - » 612 - **Tope** de funda brida 600.

PARTICULARS OF CAMPAGNOLO GRAN SPORT GEAR

- N. 80 - Fixing plate.
- » 82 - Bronze bush.
- » 83 - Bush pin.
- » 84 - Spring carrying bolt.
- » 85 - Front plate.
- » 86 - Inner plate.
- » 88 - Cable fixing lip plate.
- » 89 - Bolt for lip plate.
- » 90 - Roller axle bolt.
- » 92 - Inner roller plate.
- » 93 - Roller axle bolt.
- » 94 - Roller cone screw.
- » 96 - Roller cone.
- » 98 - Gear return spring.
- » 99 - Throw controlling bolt.
- » 100 - Roller.
- » 114 - Spring retaining cap.
- » 117 - Cable adjuster.
- » 118 - Nut for adjuster.
- » 120 - Adjusting screw spring.
- » 124 - Fixing bolt.
- » 125 - Fixing bolt nut.
- » 126 - Upper rear body.
- » 127 - Lower spring holding body.
- » 166 - Fixing pivot bolt.
- » 167 - Chain tension spring.
- » 168 - Outer roller plate.
- » 169 - Small roller with cones and balls.
- » 174 - Friction plate.
- » 506 - Spring holder pivot bolt.
- » 600 - Lever clip and boss down tube with cable stop 612 without screw 609.
- » 601 - Lever for gear.
- » 603 - Cover plate.
- » 604 - Friction adjusting control.
- » 604/1 - Control adjusting wing nut.
- » 609 - Clip nut and bolt.
- » 612 - Ferrule for clip 600.

NOMENCLATURE DU CHANGEMENT DE VITESSES GRAND SPORT CAMPAGNOLO

- N°. 80 - **Attache** dérailleur.
- » 82 - **Bague** bielle.
 - » 83 - **Tige** pour bague.
 - » 84 - **Vis** porte-ressort.
 - » 85 - **Bielle** frontale.
 - » 86 - **Bielle** intérieure.
 - » 88 - **Rondelle** à ergot fixation câble.
 - » 89 - **Vis** pour rondelle à ergot.
 - » 90 - **Vis** butée balancier.
 - » 92 - **Balancier** intérieur.
 - » 93 - **Vis** fixation galets.
 - » 94 - **Cône** pour tige filetée galets.
 - » 96 - **Cône** pour galets.
 - » 98 - **Ressort** rappel dérailleur.
 - » 99 - **Vis** réglage dérailleur.
 - » 100 - **Galet**.
 - » 114 - **Couvercle** corps avant.
 - » 117 - **Tendeur** de gaine.
 - » 118 - **Ecrou** pour tendeur gaine.
 - » 120 - **Ressort** sûreté vis.
 - » 124 - **Vis** fixation dérailleur à la patte.
 - » 125 - **Ecrou** pour vis fixation dérailleur.
 - » 126 - **Corps** arrière.
 - » 127 - **Corps** porte-ressort.
 - » 166 - **Vis** de l'attache dérailleur.
 - » 167 - **Ressort** dérailleur.
 - » 168 - **Balancier** frontal.
 - » 169 - **Galet** complet de cônes et billes.
 - » 174 - **Rondelle** friction.
 - » 506 - **Vis** porte-ressort dérailleur.
 - » 600 - **Collier** pour commande au cadre avec tête de gaine 612 et sans vis 609.
 - » 601 - **Poignée** pour changement de vitesses.
 - » 603 - **Couvercle**.
 - » 604 - **Vis** réglage commande.
 - » 604/1 - **Ecrou** réglage commande.
 - » 609 - **Vis** avec écrou pour collier.
 - » 612 - **Tête** de gaine pour collier commande 600.

EINZELTEILE DER SCHALTUNG CAMPAGNOLO GRAN SPORT

- N. 80 - **Standardhaken** für Schaltung.
- » 82 - **Buchse.**
- » 83 - **Stift** für Buchse.
- » 84 - **Federbefestigungsschraube.**
- » 85 - **Pleuelarm** aussen.
- » 86 - **Pleuelarm** innen.
- » 88 - **Kabelklemmnase.**
- » 89 - **Kabelklemmschraube.**
- » 90 - **Anschlagschraube** für Kettenspanner.
- » 92 - **Innenführung** für Kettenspanner.
- » 93 - **Rädchen-Befestigungsschraube.**
- » 94 - **Konus** mit Gewinde für Rädchen.
- » 96 - **Konus** für Rädchen.
- » 98 - **Parallelspannfeder** für Schaltung.
- » 99 - **Regulier-Schraube** für Schaltung.
- » 100 - **Rädchen.**
- » 114 - **Deckel** für Oberen Körper.
- » 117 - **Spiraleneinstellschraube.**
- » 118 - **Mutter** für Einstellschraube.
- » 120 - **Sicherheitsfeder** für Schraube 99.
- » 124 - **Schraube** zur Befestigung der Schaltung am Ausfaller.
- » 125 - **Mutter** für Befestigungsschraube.
- » 126 - **Oberer-Schaltungskörper.**
- » 127 - **Unterer-Schaltungskörper** mit Sitz für Kettenspannfeder.
- » 166 - **Schraube** zur Befestigung der Schaltung.
- » 167 - **Kettenspannfeder.**
- » 168 - **Aussenführung** für Kettenspanner.
- » 169 - **Rädchen** komplett mit Konen und Kugeln.
- » 174 - **Federscheibe.**
- » 506 - **Schraube** zur Befestigung der Kettenspannfeder.
- » 600 - **Schelle** für Rahmenschalthebel mit Kabelspiralenaufsatz 612 ohne Schraube 609.
- » 601 - **Schaltgriff** für Schaltung.
- » 603 - **Deckel** für Schaltgriff.
- » 604 - **Registrierschraube** für Hebel.
- » 604/1 - **Automatische Druckmutter.**
- » 609 - **Schraube** mit Mutter für Schelle.
- » 612 - **Kabelspiralenaufsatz** für Schelle 600.

1013 - CAMBIO SPORT CAMPAGNOLO

1013 - CAMBIO CAMPAGNOLO SPORT COMPLETO.

1013/1 - MANETA DE MANDO AL CUADRO.

1013/2 - CAMBIO CAMPAGNOLO SPORT.

605 - FUNDA PARA CAMBIO SPORT.

606 - CABLE PARA CAMBIO SPORT.

AL SOLICITARLO, se puede servir:

- El cambio Sport con transmisión descubierta.

- » » » » piezas de sujeción para soldarse 600/1-621 (pág. 19).

- » » » » el juego de porta-bombas a elección en la pág. 20.

1013 - CAMPAGNOLO SPORT GEAR.

1013 - CAMPAGNOLO SPORT GEAR COMPLETE.

1013/1 - RIGHT DOWN TUBE CONTROL.

1013/2 - CAMPAGNOLO SPORT MECHANISM.

605 - OUTER CASING FOR SPORT GEAR.

606 - INNER CABLE FOR SPORT GEAR.

IF REQUIRED we can supply

- The Sport gear with bare wires

- » » » » with brazed on fittings 600/1-621 (pag. 19)

- » » » » with sets of new pump fittings as page 20

1013 - CHANGEMENT DE VITESSES SPORT « CAMPAGNOLO ».

1013 - CHANGEMENT DE VITESSES « CAMPAGNOLO » SPORT COMPLET.

1013/1 - COMMANDE AU CADRE.

1013/2 - CHANGEMENT DE VITESSES « CAMPAGNOLO » SPORT.

605 - GÂINE POUR CHANGEMENT DE VITESSES SPORT.

606 - CÂBLE POUR CHANGEMENT DE VITESSES SPORT.

SUR DEMANDE nous livrons:

- Le dérailleur SPORT avec transmission nue

- » » » » avec attaches à braser 600/1-621 (page 19)

- » » » » avec le jeu porte-pompe à choisir à la page 20

1013 - SCHALTUNG CAMPAGNOLO SPORT

1013 - SCHALTUNG CAMPAGNOLO SPORT KOMPLETT.

1013/1 - RAHMENSCHALTHEBEL.

1013/2 - SCHALTUNG CAMPAGNOLO SPORT.

605 - KABELSPIRALE FÜR SCHALTUNG SPORT.

606 - INNENKABEL FÜR SCHALTUNG SPORT.

BEI NACHFRAGE können geliefert werden:

- die Schaltung Sport mit offen laufenden Kabel.

- » » » » Anlötstücke 600/1-621 (Seite 19).

- » » » » Pumpenhalter-Serie auszusuchen in Seite 20.

PIEZAS SUELTAS DEL CAMBIO SPORT CAMPAGNOLO

Nº 600 - **Brida** maneta al cuadro con tope 612 sin tornillo 609.

- » 601 - **Palanca** para maneta.
- » 174 - **Arandela** de fricción.
- » 603 - **Tapa** de la maneta.
- » 604 - **Tornillo** regulador maneta.
- » 609 - **Tornillo** con tuerca para brida.
- » 612 - **Tope** de funda brida 600.

Nº 82 - **Cojinete** bronce.

- » 83 - **Pasador** para el cojinete.
- » 84 - **Tornillo** porta-muelle.
- » 85 - **Biela** frontal para cambio Sport.
- » 86 - **Biela** interior para cambio Sport.
- » 88 - **Pieza** sujeción del cable.
- » 89 - **Tornillo** para la sujeción del cable.
- » 96 - **Cono** para ruedecillas.
- » 98 - **Muelle** retroceso cambio.
- » 99 - **Tornillo** regulador cambio.
- » 100 - **Ruedecilla**.
- » 114 - **Tapa** para el cuerpo porta-muelle.
- » 117 - **Tensor** de funda.
- » 118 - **Tuerca** para el tensor de funda.
- » 120 - **Muelle** de seguridad para el tornillo.
- » 124 - **Tuerca** sujeción cambio e la puntera cuadro.
- » 125 - **Tuerca** para el tornillo sujeción cambio.
- » 215 - **Tornillo** unión cambio.
- » 216 - **Tubito** para tornillo unión cambio.
- » 217 - **Tuerca** para tornillo unión cambio.
- » 501 - **Puntero** de cambio.
- » 502 - **Cuerpo** porta muelle.
- » 503 - **Horquilla** porta ruedecilla con tornillo.
- » 504 - **Basculador** frontal.
- » 505 - **Basculador** interior.
- » 506 - **Tornillo** porta-muelle cambio.
- » 507 - **Muelle** cambio.
- » 508 - **Tornillo** sujeción biela interior.
- » 509 - **Tuerca** de sujeción de la ruedecilla.
- » 510 - **Ruedecilla** completa con conos y bolas para cambio Sport.

PARTICULARS OF CAMPAGNOLO SPORT GEAR

N. 600 - **Lever clip and boss with cable stop** 612 without screw 609.

- » 601 - **Right lever for gear.**
- » 174 - **Friction p.ate.**
- » 603 - **Cover plate.**
- » 604 - **Control adjusting bolts.**
- » 609 - **Clip nut and bolt.**
- » 612 - **Ferrule for clip 00.**

N. 82 - **Bronze bush.**

- » 83 - **Bush pin.**
- » 84 - **Spring carrying bolt.**
- » 85 - **Front plate.**
- » 86 - **Inner plate.**
- » 88 - **Cable fixing lip plate.**
- » 89 - **Bolt for lip plate.**
- » 96 - **Roller cone.**
- » 98 - **Fear return spring.**
- » 99 - **Throw controlling bolt.**
- » 100 - **Roller.**
- » 114 - **Spring retaining cap.**
- » 117 - **Cable adjuster.**
- » 118 - **Nut for adjuster.**
- » 120 - **Adjusting screw spring.**
- » 124 - **Fixing bolt.**
- » 125 - **Fixing bolt nut.**
- » 215 - **Spacing screw bolt.**
- » 216 - **Spacing collar.**
- » 217 - **Nut for spacing screw bolt.**
- » 501 - **Fixing plate.**
- » 502 - **Upper body.**
- » 503 - **Lower body and roller axle.**
- » 504 - **Front roller plate.**
- » 505 - **Inner roller plate.**
- » 506 - **Fixing pivot bolt.**
- » 507 - **Tension spring.**
- » 508 - **Inner plate pivot screw.**
- » 509 - **Roller axle nut.**
- » 510 - **Roller complete with cones and balls for SPORT gear**

NOMENCLATURE DU CHANGEMENT DE VITESSES SPORT « CAMPAGNOLO »

- N°. 600 - Collier pour commande dérailleur avec tête de gaine et sans vis 609.
- » 601 - Poignée pour changement de vitesses.
- » 174 - Rondelle friction.
- » 603 - Couvrecl.
- » 604 - Vis réglage commande.
- » 609 - Vis avec écrou pour collier.
- » 612 - Tête de gaine pour collier commande 600.
- » 82 - Bague bielle.
- » 83 - Tige pour bague.
- » 84 - Vis porte-ressort.
- » 85 - Bielle frontale pour dérailleur Sport.
- » 86 - Bielle intérieure pour dérailleur Sport.
- » 88 - Rondelle à ergot fixation câble.
- » 89 - Vis pour rondelle à ergot.
- » 96 - Cône pour galets.
- » 98 - Ressort rappel dérailleur.
- » 99 - Vis réglage dérailleur.
- » 100 - Galet.
- » 114 - Couvrecl pour corps porte-ressort.
- » 117 - Tendeur de gaine.
- » 118 - Ecrou pour tendeur gaine.
- » 120 - Ressort sûreté vis.
- » 124 - Vis fixation dérailleur à la patte.
- » 125 - Ecrou pour vis fixation dérailleur.
- » 215 - Vis assemblage dérailleur.
- » 216 - Bague pour vis assemblage dérailleur.
- » 217 - Ecrou pour vis assemblage dérailleur.
- » 501 - Attache dérailleur.
- » 502 - Corps porte-ressort.
- » 503 - Fourche porte-galet avec vis.
- » 504 - Balancier frontal.
- » 505 - Balancier intérieur.
- » 506 - Vis porte-ressort dérailleur.
- » 507 - Ressort dérailleur.
- » 508 - Vis fixation bielle intérieure.
- » 509 - Ecrou blocage galet.
- » 510 - Galet complet de cônes et billes pour dérailleur Sport.

EINZELTEILE DER SCHALTUNG CAMPAGNOLO SPORT

- N. 600 - **Schelle** für Rahmenschalthebel mit Kabelspiralenauflauf 612 ohne Schraube 605.
- » 601 - **Schaltgriff** für Schaltung.
- » 174 - **Federscheibe**.
- » 603 - **Deckel** für Schaltgriff.
- » 604 - **Registrierschraube** für Hebel.
- » 609 - **Schraube** mit Mutter für Schelle.
- » 612 - **Kabelspiralenauflauf** für Schelle 600.
- » 82 - **Buchse**.
- » 83 - **Stift** für Buchse.
- » 84 - **Federbefestigungsschraube**.
- » 85 - **Pleularm** aussen.
- » 86 - **Pleularm** innen.
- » 88 - **Kabelklemmnase**.
- » 89 - **Kabelklemmschraube**.
- » 96 - **Konus** für Rädchen.
- » 98 - **Parallelspannfeder** für Schaltung.
- » 99 - **Regulier-Schraube** für Schaltung.
- » 100 - **Rädchen**.
- » 114 - **Deckel** für oberen Körper.
- » 117 - **Spiralen-Einstellschraube**.
- » 118 - **Mutter** für Einstellschraube.
- » 120 - **Sicherheitsfeder** für Schraube 99.
- » 124 - **Schraube** zur Befestigung der Schaltung am Ausfaller.
- » 125 - **Mutter** für Befestigungsschraube.
- » 215 - **Schraube** zur Verbindung der Kettenführung.
- » 216 - **Tube** zur Schraube 215.
- » 217 - **Mutter** zur Schraube 215.
- » 501 - **Standardhaken** für Schaltung Sport.
- » 502 - **Oberer-Schaltungskörper** für Kettenpannfeder.
- » 503 - **Gabel** zur Befestigung des Rädchens mit Schraube.
- » 504 - **Kettenführung** aussen.
- » 505 - **Kettenführung** innen.
- » 506 - **Schraube** zur Befestigung der Kettenpannfeder.
- » 507 - **Schaltungsspannfeder**.
- » 508 - **Schraube** zur Befestigung des innen Pleuls.
- » 509 - **Schraube** zum Befestigen des Rädchens.
- » 510 - **Rädchen** komplett mit Konen u. Kugeln für Sport-Schaltung.

1005 - DESVIADOR DE PLATO PEDALIER GRAN SPORT CAMPAGNOLO

- 1015 - MANETA AL CUADRO PARA DESVIADOR DE PLATO.**
- 1015/2 - DESVIADOR PLATO « GRAN SPORT ».**
- 608 - CABLE PARA EL DESVIADOR.**
- 623 - FUNDA DE ACERO INOXIDABLE PARA DESVIADOR.**
- 628 - BRIDA PARA TRANSMISION DESCUBIERTA PARA DESVIADOR.**

PIEZAS SUELTAS:

- Nº 174 - Arandela de fricción.**
- » **202 - Cuerpo** del desviador.
- » **203 - Palanca** mando desviador.
- » **204 - Eje** porta-desviador.
- » **205 - Tornillo** sujeción cable.
- » **206 - Tuerca** para tornillo sujeción cable.
- » **209 - Muelle.**
- » **210 - Tornillo** sujeción cuerpo al cuadro.
- » **211 - Abrazadera** sujeción cuerpo al cuadro.
- » **212 - Tornillo** sujeción palanca.
- » **213 - Tornillo** sujeción horquilla.
- » **214 - Horquilla** para desviador.
- » **215 - Tornillo** unión horquilla.
- » **216 - Tubito** unión horquilla.
- » **217 - Tuerca** para tornillo unión horquilla.
- » **226 - Muelle** para tornillo regulación palanca.
- » **227 - Tornillo** de regulación palanca.
- » **602 - Palanca** suelta para desviador.
- » **603 - Tapa** de la maneta.
- » **604 - Tornillo** regulador maneta.
- » **604/1 - Palomilla** de regulación maneta.
- » **609 - Tornillo** con tuerca para brida.
- » **611 - Brida** de mando para desviador con tope 612 sin tornillo 609.
- » **612 - Tope** para brida mando 611.

AL SOLICITARLO, se puede servir:

- El desviador plato con manetas al manillar.
- » » » » transmisión cubierta.
- » » » » piezas para soldarse 611/1-621 (pág. 19).
- » » » » el juego de porta-bombas a elección en la pág. 20.

1005 - CAMPAGNOLO GRAN SPORT FRONT CHANGE.

1015 - LEFT HAND DOWN TUBE CONTROL FOR FRONT CHANGE.

1005/2 - GRAN SPORT FRONT CHANGE MECHANISM ONLY.

608 - INNER CABLE FOR CHANGE.

623 - OUTER CASING IN STAINLESS STEEL FOR USE WITH CABLE STOP.

628 - CABLE STOP CLIP FOR FRONT CHANGE.

Particulars

N. 174 - Friction plate.

» 202 - Main body.

» 203 - Pivot lever.

» 204 - Cage shaft.

» 205 - Cable clamp screw.

» 206 - Cable clamp nut.

» 209 - Tension spring.

» 210 - Body clip screw bolt.

» 211 - Body fixing bolt.

» 212 - Lever pivot screw.

» 213 - Fork fixing bolt.

» 214 - Fork-cage.

» 215 - Fork spacing screw bolt.

» 216 - Fork spacing collar.

» 217 - Nut for spacing screw bolt.

» 226 - Adjusting bolt spring.

» 227 - Adjusting lever screw.

» 602 - Left changer lever.

» 603 - Cover plate.

» 604 - Control adjusting screw.

» 604/1 - Control adjusting wing nut.

» 609 - Clip nut and bolt.

» 611 - Lever clip for changer with ferrule 612 without screw bolt 609.

» 612 - Cable stop ferrule for lever 611.

IF REQUIRED we can supply

- The front change with handlebar control

- » » » with covered wires

- » » » with brazed on fittings 611/1-621 (page 19)

- » » » with new pump fittings as page 20

1005 - DÉRAILLEUR AVANT GRAND SPORT CAMPAGNOLO.

1015 - COMMANDE AU CADRE POUR DÉRAILLEUR AVANT.

1005/2 - DÉRAILLEUR AVANT GRAND SPORT.

608 - CÂBLE POUR DÉRAILLEUR.

623 - GÂINE EN ACIER INOXYDABLE POUR DÉRAILLEUR.

628 - COLLIER POUR TRANSMISSION NUE POUR DÉRAILLEUR.

NOMENCLATURE

N°. 174 - Rondelle friction.

- » 202 - **Corps** dérailleur.
- » 203 - **Levier** commande dérailleur.
- » 204 - **Axe** porte-dérailleur.
- » 205 - **Vis** fixation câble.
- » 206 - **Erou** pour vis fixation câble.
- » 209 - **Ressort**.
- » 210 - **Vis** fixation corps au cadre.
- » 211 - **Collier** fixation corps au cadre.
- » 212 - **Vis** fixation levier.
- » 213 - **Vis** fixation fourche.
- » 214 - **Fourche** dérailleur.
- » 215 - **Vis** assemblage fourche.
- » 216 - **Bague** assemblage fourche.
- » 217 - **Erou** pour vis assemblage.
- » 226 - **Ressort** pour vis réglage levier.
- » 227 - **Vis** réglage levier.
- » 602 - **Poignée** pour dérailleur.
- » 603 - **Couvercle**.
- » 604 - **Vis** réglage commande.
- » 604/1 - **Erou** réglage commande.
- » 609 - **Vis** avec erou pour collier.
- » 611 - **Collier** pour commande dérailleur avec tête de gaine 12 et sans vis 609.
- » 612 - **Tête** de gaine pour collier commande 611.

SUR DEMANDE nous livrons

- Le dérailleur avant avec commande au guidon
- » » » avec transmission couverte
- » » » avec attaches à braser 611/1-621 (page 19)
- » » » avec le jeu porte-pompe à choisir à la page 20

1005 - KETTENRAD-UMWERFER C A M P A G N O L O GRAN SPORT

- 1015 - RAHMENSCHALTHEBEL FÜR UMWERFER GRAN SPORT.
- 1005/2 - KETTENUMWERFER GRAN SPORT.
- 608 - INNENZUG FÜR KETTENUMWERFER.
- 623 - ROSTFREIE STAHLSPIRALE FÜR KETTENUMWERFER.
- 628 - SCHELLE FÜR OFFEN LAUFENDE KABEL FÜR KETTENUMWERFER.

EINZELTEILE

- N. 174 - Federscheibe.
- » 202 - Umwerferkörper.
- » 203 - Verbindungshebel vom Kettenumwerfer.
- » 204 - Umwerferachse.
- » 205 - Kabelhalterschraube.
- » 206 - Mutter für Kabelhalterschraube.
- » 209 - Feder.
- » 210 - Schraube zur Befestigung des Körpers.
- » 211 - Bügel zur Befestigung des Körpers.
- » 212 - Schraube zur Befestigung des Verbindungshebels.
- » 213 - Schraube zur Befestigung der Spitze.
- » 214 - Kettenumwerfer.
- » 215 - Schraube zur Verbindung der Spitze.
- » 216 - Tube zur Schraube 215.
- » 217 - Mutter zur Schraube 215.
- » 226 - Feder für Schraube 227.
- » 227 - Schraube zur Regulierung des Verbindungshebels.
- » 602 - Schaltgriff für Kettenumwerfer.
- » 603 - Deckel für Schaltgriff.
- » 604 - Registrierschraube für Hebel.
- » 604/1 - Automatische Druckmutter.
- » 609 - Schraube mit Mutter für Schelle.
- » 611 - Schelle für Rahmenschalthebel für Kettenumwerfer mit Kabelspiralenaufsatz 612 ohne Schraube 609.
- » 612 - Kabelspiralenaufsatz für Schelle 611.

BEI NACHFRAGE können geliefert werden:

- der Kettenumwerfer mit Lenkerschalthebel.
- » » » Aussen-und-Innzuge.
- » » » Anlötstücke 611/1 - 621 (Seite 19).
- » » » Pumpenhalter-Serie auszusuchen in Seite 20.

1011 - DESVIADOR DE PLATO SPORT

Piezas sueltas del 1011

1029 - GUIA-CADENA

de seguridad para el plato de pedalier

1031 - TENSADOR DE CADENA PARA CICLOMOTOR

1012/3 - MANETA AL MANILLAR

- Nº 400 - Desviador.
» 401 - Codo.
» 402 - Palanca del desviador.
» 403 - Eje porta-muelle.
» 404 - Muelle.
» 405 - Brida de sujeción.
» 406 - Tornillo brida.
» 407 - Tuerca para tornillo brida.
» 408 - Muelle de seguridad.
» 409 - Arandela.
» 410 - Tuerca de regulación.
» 412/1 - Cobre-polvo.
» 404/1 - Muelle de disparo.

Piezas sueltas del tensador de cadena para ciclomotor

- Nº 653 - Eje con tuerca.
» 654 - Tornillo con tuerca.
» 655 - Horquilla de seguridad cadena.
» 656 - Muelle.
» 657 - Palanca.
» 658 - Ruedecilla.

Piezas sueltas de la maneta al manillar:

- Nº 200/1 - Cuerpo de la maneta.
» 201 - Palanca de la maneta.
» 137 - Tornillo expansión sectores.
» 138 - Sector.
» 139/1 - Contratuerca.
» 140/1 - Tornillo de cabeza redonda para palanca.
» 141/1 - Tornillo de cabeza redonda para palanca.
» 142 - Anillo sujeta sectores.
» 173 - Capuchón de goma para palanca.
» 174 - Arandela de fricción.

1011 - SPORT FRONT CHANGE.

1029 - CHAIN GUIDE.

1031 - CHAIN-STRECHER FOR CYCLE-MOTOR.

1012/3 - HANDLEBAR CONTROL.

PARTICULARS of 1011

N. 400 - Change cage.

- » 401 - Elbow.
- » 402 - Control lever.
- » 403 - Pivot pin.
- » 404 - Pivot spring.
- » 405 - Seat tube clip.
- » 406 - Seat tube clip.
- » 407 - Nut for clip bolt.
- » 408 - Safety spring.
- » 409 - Washer.
- » 410 - Adjuster nut.
- » 412/1 - Dust cover clip.
- » 404/1 - Jumping spring.

PARTICULARS of (1031) chain-stretcher for cycle-motor.

N. 653 - Spindle with nut.

- » 654 - Bolt with nut.
- » 655 - Chain safety fort.
- » 656 - Spring.
- » 657 - Lever.
- » 658 - Roller.

PARTICULARS of handlebar control

N. 200/1 - Control body.

- » 201 - Control lever.
- » 137 - Segment expanding screw.
- » 138 - Segment.
- » 139/1 - Counter-nut.
- » 139/2 - Lever pivot.
- » 140/1 - Tension adjusting screw.
- » 142 - Spring segment holder.
- » 173 - Rubber lever cover.
- » 174 - Friction plate.

1011 - DÉRAILLER AVANT SPORT

1029 - GUIDE-CHAÎNE de sûreté pour plateau

1031 - TENDEUR DE CHAÎNE POUR CYCLOMOTEUR

1012/3 - COMMANDE AU GUIDON

NOMENCLATURE DU 1011

N°. 400 - Dérailleur.

- » 401 - Coude.
- » 402 - Levier de commande.
- » 403 - Axe porte-ressort.
- » 404 - Ressort.
- » 405 - Collier.
- » 406 - Vis collier.
- » 407 - Ecrou pour vis collier.
- » 408 - Ressort sûreté.
- » 409 - Rondelle.
- » 410 - Ecrou de réglage.
- » 412/1 - Couvercle.
- » 404/1 - Ressort d'enclenchement.

NOMENCLATURE TENDEUR DE CHAÎNE POUR CYCLOMOTEUR

N°. 653 - Axe avec écrou.

- » 654 - Vis avec écrou.
- » 655 - Fourche de sûreté chaîne.
- » 656 - Ressort.
- » 657 - Poignée.
- » 658 - Galet.

NOMENCLATURE COMMANDE AU GUIDON

N°. 200/1 - Corps commande.

- » 201 - Poignée commande.
- » 137 - Vis écartement secteurs.
- » 138 - Secteur.
- » 139/1 - Contre-écrou.
- » 139/2 - Vis à tête hexagonale pour poignée.
- » 140/1 - Vis à tête ronde pour poignée.
- » 142 - Bague assemblage secteurs.
- » 173 - Capuchon en caoutchouc pour poignée.
- » 174 - Rondelle friction.

1011 - KETTENRAD-UMWERFER SPORT.

1029 - KETTENFÜHRUNG.

1031 - KETTENSANNER FÜR MOPED.

1012/3 - LENKER SCHALTHEEL.

Einzelteile des 1011

- N. 400 - Kettenumwerfer.
- » 401 - Verbindungsdreieck.
- » 402 - Schaltgriff.
- » 403 - Federachse.
- » 404 - Feder.
- » 405 - Schelle.
- » 406 - Schraube für Schelle.
- » 407 - Mutter für Schraube 406.
- » 408 - Sicherheitsfeder.
- » 409 - Scheibe.
- » 410 - Registrierschraube.
- » 412/1 - Staubdeckel.
- » 404/1 - Feder.

Einzelteile vom Kettenspanner für Moped

- N. 653 - Hohlachse mit Mutter.
- » 654 - Schraube mit Mutter.
- » 655 - Gabel für Kettensicherheit.
- » 656 - Feder.
- » 657 - Schaltgriff.
- » 658 - Rädchen.

Einzelteile vom Lenkerschalthebel

- N. 200/1 - Schalthebelkörper.
- » 201 - Schaltgriff.
- » 137 - Schraube als Expander.
- » 138 - Expanderenteil.
- » 139/1 - Gegenmutter.
- » 139/2 - Schraube mit sechskant Kopf für Schaltgriff.
- » 140/1 - Schraube mit rundem Kopf für Schaltgriff.
- » 142 - Federring zum halten der Expanderteile.
- » 173 - Gummipolster für Schaltgriff.
- » 174 - Federscheibe.

1003 - JUEGO COMPLETO GRAN SPORT CAMPAGNOLO

Compuesto de:

Nº 1005/2 - **Desviador** plato Campagnolo Gran Sport.

- » 1014 - **Doble** maneta al cuadro.
- » 1012/4 - **Cambio** Campagnolo Gran Sport.
- » 143 - **Llave** 6x8.
- » 97 - **Llave** para conos y tensor funda.
- » 1010 - **Juego** punteras cuadro y horquilla Gran Sport patentadas.
- » 1006 - **Juego** de carretes calibrados con cierre automático Campagnolo.
- » 606 - **Cable** para cambio Campagnolo Gran Sport con maneta al cuadro.
- » 608 - **Cable** para desviador de plato
- » 622 - **Funda** de acero inoxidable con cabezales de funda para Cambio Gran Sport.
- » 623 - **Funda** de acero inoxidable con cabezales de funda para desviador de plato.
- » 626 - **Brida** para transmisión doble (cambio y desviador de plato) sin porta-bombas.
- » 636 - **Brida** para tubo horizontal.

Para las piezas sueltas de cada artículo numerado, ver la página correspondiente.

AL SOLICITARLO, se puede servir:

- El juego completo Gran Sport con maneta al manillar.
- » » » » » » transmisión cubierta.
- » » » » » » sujeciones para soldarse 600/1-611/2 (página 19).
- » » » » » » el juego de porta-bombas a elección en la página 20.

Si al hacer el pedido no fueso todo el juego completo, tal como está indicado, a los artículos encargados se les aplicaría el precio de lista de cada uno de ellos.

1003 - CAMPAGNOLO GRAN SPORT GROUP.

Composed of:

- 1005/2 - **Gran Sport** Campagnolo front changer.
- 1014 - **Twin** lever.
- 1012/4 - **Gran Sport** Campagnolo rear gear.
- 143 - **Spanner** 6 x 8.
- 97 - **Roller** cone adjusting spanner.
- 1010 - **Set** of patented Campagnolo Gran Sport fork ends.
- 1006 - **Small** flange quick release calibrated Campagnolo hubs.
- 606 - **Inner** cable for Gran Sport rear changer down tube control.
- 608 - **Inner** cable for front changer.
- 622 - **Outer** casing in stainless steel with cable stops for Gran Sport rear gear.
- 623 - **Outer** casing in stainless steel with cable stops for front changer.
- 626 - **Double cable** stop clip for down tube without pump holder.
- 636 - **Cable** stop clip for chain stay.

For the particulars of each numbered part see the corresponding page.

If not taken complete as above, the spare articles required will be charged at the price list of each single article.

ON REQUEST we can supply

- The Gran Sport Group with handlebar control
 - » » » » with covered cable
 - » » » » with brazed on fittings 600/1 - 611/1 - 621 (page 19)
 - » » » » with special pump holder and fittings (page 20)

1003 - ENSEMBLE GRAND SPORT CAMPAGNOLO

Se composant de :

- 1005/2 - **Dérailleur** avant Campagnolo Grand Sport.
- 1014 - **Double** commande au cadre.
- 1012/4 - **Changement** de vitesses Campagnolo Grand Sport.
- 143 - **Clés** 6x8.
- 97 - **Clés** pour cônes et tendeur de chaîne.
- 1010 - **Jeu** pattes avant et arrière
- 1006 - **Paire blocage** avec moyeux calibrés Campagnolo.
- 606 - **Câble** pour changement de vitesses Campagnolo Grand Sport avec commande au cadre.
- 608 - **Câble** pour dérailleur avant.
- 622 - **Gaine** en acier inoxydable avec têtes de gaine pour changement de vitesses Grand Sport.
- 623 - **Gaine** en acier inoxydable avec têtes de gaine pour dérailleur avant.
- 626 - **Collier** pour commande double (changement de vitesses et dérailleur avant) sans porte-pompe.
- 636 - **Collier** pour tube horizontal.

Pour le détail de chaque figure numérotée voir la page spéciale.

Chaque pièce, de l'ensemble complet ci-dessus, commandée séparément, sera facturé au prix du tarif individuel.

SUR DEMANDE nous livrons :

- L'Ensemble Grand Sport avec commandes au guidon.
- » » » avec transmissions couvertes
- » » » avec attaches à braser 600/1-611/1-621 (page 19)
- » » » avec le jeu porte-pompe à choisir à la page 20

1003 - GRUPPE CAMPAGNOLO GRAN SPORT

Zusammengestellt aus:

- N. 1005/2 - **Kettenumwerfer** Campagnolo Gran Sport.
- » 1014 - **Doppel-Rahmenschalthebel.**
 - » 1012/4 - **Schaltung** Campagnolo Gran Sport.
 - » 143 - **Schlüssel** 6x8.
 - » 97 - **Schlüssel** für Konen u. Kabelspiralenspanner.
 - » 1010 - **Serie** Gabelspitzen und Ausfaller Gran Sport Campagnolo Patent.
 - » 1006 - **Serie** Schnellspanner mit kalibrierten Naben Campagnolo.
 - » 606 - **Innenkabel** für Schaltung Campagnolo Gran Sport mit Rahmenschalthebel.
 - » 608 - **Innenkabel** für Kettenumwerfer.
 - » 622 - **Rostfreie** Stahlspirale mit Buchsen für Schaltung Gran Sport.
 - » 623 - **Rostfreie** Stahlspirale mit Buchsen für Kettenumwerfer Gran Sport.
 - » 626 - **Schelle** für Doppelzüge (Umwerfer u. Schaltung) ohne Pumpenhalter.
 - » 636 - **Schelle** für Hinterbau.

FÜR DIE EINZELTEILE JEDER NUMMERIERTEN FIGUR SIEHE RELATIVE SEITE.

BEI BESTELLUNGEN NICHT KOMPLETTER GRUPPEN, WIE OBEN WIRD DEM BESTELTEM ARTIKEL DER LISTEN-PREIS JEDES EINZELNEN ARTIKELS ANGE-RECHNET.

BEI NACHFRAGE können geliefert werden:

- Die Gruppe Gran Sport mit Lenkerschalthebel.
- » » » » » Innen-u.Aussenkabel.
- » » » » » Anlötstücke 600/1-611/1-621 Seite 19.
- » » » » » Serie Pumpenhalter auszusuchen in Seite 20.

1004 - JUEGO COMPLETO GRAN SPORT CAMPAGNOLO.

Compuesto de:

- Nº 143 - **Llave** 6 x 8.
- » 1011 - **Desviador** de plato Sport.
 - » 1013/1 - **Maneta** al cuadro.
 - » 1013/3 - **Cambio** Campagnolo Sport.
 - » 605 - **Funda** para maneta al cuadro.
 - » 606 - **Cable** para maneta al cuadro.
 - » 1010/1 - **Juego** de punteras cuadro y horquilla Sport Campagnolo.
 - » 1006/A - **Juego** de carretes de acero con cierres automáticos Campagnolo.
 - » 128/1 - **2 fijadores** de rueda (Ver página 17).

Si al hacer el pedido no fuese el juego completo, tal como está indicado, a los artículos encargados se les aplicaría el precio de lista de cada uno de ellos.

1004 - CAMPAGNOLO SPORT GROUP.

Composed of:

- N. 143 - **Allan** key and box spanner 6x8.
- » 1011 - **Sport** front changer.
 - » 1013/1 - **Down** tube control.
 - » 1013/3 - **Sport** rear gear.
 - » 605 - **Outer** casing for down tube control.
 - » 606 - **Inner** cable for down tube control.
 - » 1010/1 - **Set** of sport fork ends.
 - » 1006/A - **Small** flange steel quick release Campagnolo hubs.
 - » 128/1 - **2 Wheel** stops.

(see pag. 17).

If not taken complete, as above, all articles will be charged at their separate single price as listed.

1004 - ENSEMBLE SPORT CAMPAGNOLO

Se composant de :

N°. 143 - Clés 6x8.

- » 1011 - Dérailleur avant Sport.
- » 1013/1 - Commande au cadre.
- » 1013/3 - Changement de vitesses Campagnolo Sport.
- » 605 - Gaine pour commande au cadre.
- » 606 - Câble pour commande au cadre.
- » 1010/1 - Jeu pattes avant et arrière Sport Campagnolo.
- » 1006/A - Paire blocages avec moyeux en acier Campagnolo.
- » 128/1 - 2 Butées pattes arrière.

Chaque pièce, de l'ensemble complet ci-dessus, commandée séparément, sera facturée au prix du tarif individuel.

1004 - GRUPPE CAMPAGNOLO SPORT

Zusammengestellt aus :

N. 143 - Schlüssel 6x8.

- » 1011 - Kettenumwerfer Sport.
- » 1013/1 - Rahmenschalthebel.
- » 1013/3 - Schaltung Campagnolo Sport.
- » 605 - Aussenspirale für Rahmenschalthebel.
- » 606 - Innenzüge für Rahmenschalthebel.
- » 1010/1 - Serie Gabelspitzen u. Ausfaller Sport Campagnolo.
- » 1006/A - Serie Schnellspanner mit Stahl-Naben Campagnolo.
- » 128/1 - Rad-Anschlag für Ausfaller siehe Seite 17.

BEI BESTELLUNGEN NICHT KOMPLETTER GRUPPEN, WIE OBEN, WIRD DEM BESTELTEM ARTIKEL DER LISTEN-PREIS JEDES EINZELNEN ARTIKELS ANGE-RECHNET.

PUNTERAS DE CUADRO Y DE HORQUILLA CAMPAGNOLO

1010 - JUEGO DE PUNTERAS CUADRO Y HORQUILLA RECTIFICADAS « GRAN SPORT ».

- Nº 2 - **Punteras** de horquilla.
- » 37 - **Tornillo** y arandela.
- » 300 - **Puntera** de cuadro izquierda.
- » 301 - **Puntera** de cuadro derecha.
- » 302 - **Tornillo** de regulación.
- » 302/1 - **Tuerca** grafilada para el tornillo de regulación.
- » 303 - **Muelle** para el tornillo de regulación.

1001/1 - JUEGO DE PUNTERAS CUADRO Y HORQUILLA SPORT PARA CAMBIO SPORT Y GRAN SPORT.

- Nº 310 - **Puntera** de cuadro izquierda.
- » 311 - **Puntera** de cuadro derecha.
- » 312 - **Punteras** de horquilla.
- » 128/1 - **Fijador** de rueda para punteras de cuadro.

CAMPAGNOLO FORK ENDS

1010 - GRAN SPORT FORK END SET.

- N. 2 - **Front** end.
- » 37 - **Screw** and washer.
- » 300 - **Left** rear end.
- » 301 - **Right** rear. end.
- » 302 - **Centering** screw.
- » 302/1 - **Roll** nut for adjustment.
- » 303 - **Locking** spring for centering screw.

1001/1 - SPORT FORK END SETS FOR SPORT AND GRAN SPORT GEAR.

- N. 310 - **Left** rear end.
- » 311 - **Right** rear end.
- » 312 - **Front** end.

128/1 - WHEEL STOP for rear fork ends.

PATTES AVANT ET ARRIERE C A M P A G N O L O

1010 - JEU PATTES AVANT ET ARRIERE GRAND SPORT RECTIFIEES.

Nº. 2 - Pattes de fourche.

- » 37 - Vis et rondelle.
- » 300 - Patte arrière gauche.
- » 301 - Patte arrière droite.
- » 302 - Vis réglage.
- » 302/1 - Ecrou moleté pour vis de réglage.
- » 303 - Ressort pour vis réglage.

1001/1 - JEU PATTES AVANT ET ARRIERE SPORT POUR DERAILLEURS SPORT ET GRAND SPORT.

Nº. 310 - Patte arrière gauche.

- » 311 - Patte arrière droite.
- » 312 - Pattes de fourche.

128/1 - BUTEE pour pattes arrière.

AUSFALLENDEN UND GABELSPITZEN C A M P A G N O L O

1010 - SERIE AUSFALLENDEN UND GABELSPITZEN GRAN SPORT KALIBRIERT.

N. 2 - Gabelspitzen.

- » 37 - Schraube u. Scheibe.
- » 300 - Linker Ausfaller.
- » 301 - Rechter Ausfaller.
- » 302 - Regulierschraube.
- » 302/1 - Mutter für Regulierschraube.
- » 303 - Feder für Regulierschraube.

1010/1 - SERIE AUSFALLENDEN UND GABELSPITZEN SPORT FÜR SCHALTUNG SPORT UND GRAN SPORT.

N. 310 - Linker Ausfaller.

- » 311 - Rechter Ausfaller.
- » 312 - Gabelspitzen.

128/1 - RAD-ANSCHLAG FÜR AUSFALLENDEN.

PUNTERAS DE CUADRO Y DE HORQUILLA CAMPAGNOLO

1009 - JUEGO DE PUNTERAS CUADRO PARA CAMBIO CARRERA Y PARIS-ROUBAIX.

- Nº 2 - Punteras de horquilla.
- » 7 - Punteras de cuadro.
- » 37 - Tornillo y arandela.

2009 - JUEGO DE PUNTERAS CUADRO PARA CAMBIO CARRERA, Y PARIS-ROUBAIX CON SUJECIÓN PARA CAMBIO GRAN SPORT.

- Nº 2 - Punteras de horquilla.
- » 7 - Puntera cuadro izquierda.
- » 77 - Puntera cuadro derecha.
- » 37 - Tornillo y arandela.

CAMPAGNOLO FORK ENDS

1009 - FORK END SETS FOR RACING AND PARIS-ROUBAIX GEAR.

- N. 2 - Front ends.
- » 7 - Rear ends.
- » 37 - Screw & washer.

2009 - FORK END SETS FOR RACING AND PARIS-ROUBAIX GEAR, WITH ATTACHMENT FOR GRAN SPORT GEAR.

- N. 2 - Front ends.
- » 7 - Rear left ends.
- » 77 - Rear right ends.
- » 37 - Screw & washer.

PATTES AVANT ET ARRIERE CAMPAGNOLO

1009 - JEU PATTES avant et arrière pour Changement de vitesses Course et Paris-Roubaix.

- Nº. 2 - Pattes de fourche.
- » 7 - Pattes arrière.
- » 37 - Vis et rondelle.

2009 - JEU DE PATTES avant et arrière pour Changement de vitesses Course, Paris-Roubaix, avec attache pour Changement de vitesses Grand Sport.

- Nº. 2 - Pattes de fourche.
- » 7 - Patte arrière gauche.
- » 77 - Patte arrière droite.
- » 37 - Vis et rondelle.

AUSFALLENDEN UND GABELSPITZEN « CAMPAGNOLO ».

1009 - SERIE AUSFALLENDEN UND GABELSPITZEN FÜR RENN-UND PARIS-ROUBAIX SCHALTUNG.

- N. 2 - Gabelspitzen.
- » 7 - Ausfallenden.

2009 - SERIE AUSFALLENDEN FÜR RENN-UND PARIS-ROUBAIX SCHALTUNG MIT ANSATZ FÜR SCHALTUNG GRAN SPORT.

- N. 2 - Gabelspitzen.
- » 7 - Linker Ausfaller.
- » 77 - Rechter Ausfaller.
- » 37 - Schraube und Scheibe.

CABLES — FUNDAS — BRIDAS Y SUJECIONES PARA SOLDARSE

- Nº 145 - Cable para cambio, maneta al manillar.
- » 146 - Funda para cambio, maneta al manillar.
- » 218 - Cable para desviador, maneta al manillar.
- » 219 - Funda para desviador, maneta al manillar.
- » 605 - Funda para cambio, maneta al cuadro.
- » 606 - Cable para cambio, maneta al cuadro.
- » 607 - Funda para desviador, maneta al cuadro.
- » 608 - Cable para desviador, maneta al cuadro.
- » 622 - Funda trasera para cambio con transmisión descubierta de acero inoxidable.
- » 623 - Funda para desviador con transmisión descubierta de acero inoxid.
- » 624 - Funda centro cuadro para cambio con transmisión descubierta, sujeciones soldadas, de acero inoxidable.
- » 625 - Funda para cambio o desviador de plato con maneta al manillar, transmisión descubierta, de acero inoxidable.
- » 619 - Cabezal.
- » 620 - Cabezal para las sujeciones soldadas.
- » 652 - Salvahilos de cable.
- Nº 147 - Abrazadera para doble funda forrada.
- » 148 - Abrazadera para funda forrada.
- » 149 - Abrazadera para funda forrada.
- » 170 - Abrazadera para funda forrada.
- » 171 - Tornillo para abrazadera.
- » 172 - Tuerca para abrazadera.
- » 629 - Brida superior para cambio y desviador de maneta al manillar, transmisión descubierta, sin porta-bombas.
- » 651 - Arandela de grueso para piñones libres en las medidas de 1, 1'5 y 2 m/m.
- » 649 - Abrazadera especial para funda de freno.
- Nº 80 - Sujeción para cambio para soldarse a la puntera de cuadro.
- » 611/1 - Sujeción para la maneta del desviador de plato, para ser soldada.
- » 600/1 - Sujeción para la maneta del cambio, para ser soldada.
- » 621 - Sujeción para la transmisión descubierta, para ser soldada.

INNER WIRES — CABLES — CLIPS AND BRAZED ON FITTINGS

- N. 145 - **Inner** cable for gear handlebar control.
- » 146 - **Outer** casing for gear handlebar control.
- » 218 - **Inner** cable for front changer handlebar control.
- » 219 - **Outer** casing for front changer handlebar control.
- » 605 - **Outer** casing for rear gear down tube control.
- » 606 - **Inner** cable for rear gear down tube control.
- » 607 - **Outer** casing for front changer down tube control.
- » 608 - **Inner** cable for front changer down tube control.
- » 622 - **Uncovered** outer casing from rear stay to gear with bare stainless wire.
- » 623 - **Uncovered** outer casing from down tube to front changer with bare stainless steel wire.
- » 624 - **Uncovered** outer casing from down tube to chain stay between brazed on stops, with bare stainless steel wire.
- » 625 - **Uncovered** outer casing to down tube stop from handlebar control with bare stainless steel wire.
- » 619 - **Outer** casing ferrule.
- » 620 - **Ferrule** with shoulder to fit cable stop.
- » 652 - **Inner** cable protecting wires.
- Nº 147 - **Double clip** for down tube cable.
- » 148 - **Single clip** for down tube cable.
- » 149 - **Single clip** for chain stay.
- » 170 - **Small clip** for chain stay.
- » 171 - **Clip** screw.
- » 172 - **Nut** for clip screw.
- » 629 - **Double** cable top clip for front and rear mechanism with handlebar control and bare wire without pump peg.
- » 651 - **Hub** spacing Collar in three widths 1.- 1,5.- 2. mm.
- » 649 - **Special clip** for brake outer casing.
- Nº 80/1 - **Hanger** for brazing to drop out.
- » 611/1 - **Left** hand lever braze on boss.
- » 600/1 - **Right** hand lever braze on boss.
- » 621 - **Braze** on cable stop.

PORTA-BOMBAS Y RACORES BOMBA ESPECIALES CAMPAGNOLO

- Nº 1014/1 - **Maneta** doble con porta-bombas.
- » 1013/4 - **Maneta** para cambio con porta-bombas.
 - » 1030 - **Racor** especial porta-bombas Campagnolo con tornillo 7/32 n 7x1.
 - » 1030/1 - **Racor** especial porta-bombas Campagnolo con sujeción agujero roscado de 9 x 1'25.
 - » 1030/3 - **Racor** especial porta-bombas Campagnolo con tornillo tipo francés 5x1 u 7x1.
 - » 630 - **Brida** con porta-bombas al tubo inferior para transmisión descubierta cambio y desviador.
 - » 631 - **Brida** con porta-bombas al tubo sillín para transmisión descubierta cambio y manillar.
 - » 632 - **Porta-bombas** superior.
 - » 633 - **Brida** superior para cambio y desviador con maneta al manillar, transmisión descubierta con porta-bombas.
 - » 648 - **Porta-bombas** corriente.

Piezas sceltas para los racores 1030 - 1030/1 - 1030/3

- Nº 640 - **Capuchón** para la horquilla.
- » 641 - **Tuerca** grafilada.
 - » 642 - **Arandela** porta-gomite.
 - » 643 - **Gomita** para válvula tubular ó normal.
 - » 643bis - **Gomita** para válvula tipo italiano.
 - » 644 - **Junta** de ajuste 5 m/m. de agujero (para racor 1030).
 - » 645 - **Tonillo** de fijación.
 - » 646 - **Junta** de ajuste 9 m/m. de agujero (para racor 1030/1).
 - » 653 - **Junta** de ajuste para racor 1030/3.

N.B. - Los juegos de porta-bomba pueden combinarse de modo diferente precisando los números de las piezas deseadas.

SETS OF CAMPAGNOLO PUMP FITTINGS AND SPECIAL CLIPS

- N° 1014/1 - **Twin** lever with pump holder.
- » 1013/4 - **Right** lever with pump holder.
 - » 1030 - **Campagnolo special push** on adapter with thread 7/32 or 7 x 1.
 - » 1030/1 - **Campagnolo special push** on adapter with internal thread 9 x 1,25.
 - » 1030/3 - **Campagnolo special push** on adapter with 5 x 1 or 7 x 1 metric thread for french pump.
 - » 630 - **Down** tube clip with pump peg and stop and channel for gear cables.
 - » 631 - **Seat** tube clip with pump peg and stop and channel for gear cables.
 - » 632 - **Pump** holder clip.
 - » 633 - **Pump** holder clip with cable stops for double for double handle-bar control.
 - » 648 - **Standard pump** peg clip.

PARTICULARS of adapters 1030 - 1030/1 - 1030/3

- N° 640 - **Rubber** cap.
- » 641 - **Milled** nut.
 - » 642 - **Steel** washer.
 - » 643 - **Rubber** washer for tubular valves.
 - » 643bis - **Rubber** washer for standard valve.
 - » 644 - **Rubber** washer drilled 5m/m (for adapter 1030).
 - » 645 - **Grub** screw.
 - » 646 - **Rubber** washer drilled 9m/m (for adapter 1030/1).
 - » 653 - **Washer** for adapter 1030/3.

N.B. - If required, the above pump fittings can be supplied in any combination.

PORTE-POMPE ET RACCORDS SPECIAUX CAMPAGNOLO

- N° 1014/1 - **Double** commande avec porte-pompe.
- » 1013/4 - **Commande** pour dérailleur avec porte-pompe.
 - » 1030 - **Raccord** spécial porte-pompe «Campagnolo» avec vis 7/32 ou 7x1.
 - » 1030/1 - **Raccord** spécial porte-pompe «Campagnolo» avec attache à trou fileté de 9x1,25.
 - » 1030/3 - **Raccord** spécial porte-pompe «Campagnolo» avec vis type français 5x1 ou 7x1.
 - » 630 - **Collier** avec porte-pompe au tube incliné, pour transmission nue dérailleur avant et arrière.
 - » 631 - **Collier** avec porte-pompe au tube de selle, pour transmission nue dérailleur avant et arrière.
 - » 632 - **Porte-pompe** supérieur.
 - » 633 - **Collier** supérieur, pour dérailleur avant et arrière avec commande au guidon, transmission nue avec porte-pompe.
 - » 648 - **Porte-pompe** normal.

NOMENCLATURE des Raccord 1030 - 1030/1 - 1030/3

- N° 640 - **Capuchon** pour fourchette.
- » 641 - **Ecrou** moleté.
 - » 642 - **Rondelle** porte-caoutchouc.
 - » 643 - **Caoutchouc** pour valves boyaux.
 - » 643/bis - **Caoutchouc** pour valves normales.
 - » 644 - **Rondelle** garniture avec trou de m/m 5 (pour raccord 1030).
 - » 645 - **Vis** d'arrêt.
 - » 646 - **Rondelle** garniture avec trou de m/m 9 (pour raccord 1030/1).
 - » 653 - **Rondelle** garniture pour raccord 1030/3.

PÜMPENHALTER UND SPEZIAL-PUMPENKÖPFE CAMPAGNOLO

- N. 1014/1 - **Doppel-Schalthebel** mit Pumpenhalter.
- » 1013/4 - **Rahmenschalthebel** für Schaltung mit Pumpenhalter.
 - » 1030 - **Spezial-Pumpenkopf** Campagnolo mit Schraube 7/32 oder 7x1.
 - » 1030/1 - **Spezial-Pumpenkopf** Campagnolo mit Gewindeeinsatz.
 - » 1030/3 - **Spezial-Pumpenkopf** Campagnolo mit Schraube für Französischen Typus.
 - » 630 - **Schelle** mit Pumpenhalter am Unterrohr für offen laufende Züge für Schaltung u. Kettenumwerfer.
 - » 631 - **Schelle** mit Pumpenhalter am Sitzrohr für offen laufende Züge für Schaltung u. Kettenumwerfer.
 - » 632 - **Pumpenhalter** Oberteil.
 - » 633 - **Obere Schelle** für Schaltung u. Kettenumwerfer mit Lenkerschalthebel, mit Pumpenhalter.
 - » 648 - **Pumpenhalter** normal.

Einzelteile der Pumpenköpfe 1030 - 1030/1 - 1030/3

- N. 640 - **Gummischutz** für Gabel.
- » 641 - **Pumpenkopfmutter.**
 - » 642 - **Pumpengummi-Scheibe.**
 - » 643 - **Pumpengummi** für Schlauchreifen.
 - » 643bis - **Pumpengummi** für normale Ventile.
 - » 644 - **Gummi-Scheibe** von mm. 5 (für Pumpenkopf 1030).
 - » 645 - **Blockier-Schraube.**
 - » 646 - **Gummi-Scheibe** von mm. 9 (für Pumpenkopf 1030/1).
 - » 653 - **Gummi-Scheibe** für Pumpenkopf 1030/3.

N.B. - Die Pumpenhalter Serien können auch verschieden zusammengestellt werden nur die Nummern der gewünschten Teile angeben.

PORTA-BOMBAS Y RACORES ESPECIALES CAMPAGNOLO
PARA DIFERENTES POSICIONES.

- Nº 632 - **Porta-bombas** superior.
» 1014/1 - **Maneta** doble al cuadro con porta-bombas.
» 1030 - **Racor** porta-bombas Campagnolo.
» 647 - **Grueso** para porta-bombas 632 al tubo horizontal.

CAMPAGNOLO PUMP FITTINGS AND SPECIAL ADAPTER
FOR VARIOUS POSITIONS

- Nº 632 - **Pump** holder clip on top tube.
» 1014/1 - **Twin** lever with pump holder.
» 1030 - **Special adapter** for pump holder.
» 647 - **Liner** for pump holder clip 632 fitted to top tube.

PORTE-POMPE ET RACCORD SPÉCIAL CAMPAGNOLO POUR LES DIFFÉRENTES POSITIONS

- Nº 632 - **Porte-pompe** supérieur.
» 1014/1 - **Double commande** avec porte-pompe.
» 1030 - **Raccord** porte-pompe « Campagnolo ».
» 647 - **Epaisseur** pour porte-pompe 632 au tube horizontal.

PUMPENHALTER UND SPEZIAL PUMPENKÖPFE CAMPAGNOLO für verschiedene Positionen.

- N. 632 - **Pumpenhalter** am Oberrohr.
» 1014/1 - **Doppel-Rahmenschalthebel** mit Pumpenhalter.
» 1030 - **Pumpenkopf** mit Pumpenhalter Campagnolo.
» 647 - **Unterlage** für Pumpenhalter 632 am Oberrohr.

UTENSILIOS CAMPAGNOLO

- G** - **Varilla** para verificar la inclinación de las punteras de cuadro y de la alineación de la caja de pedalier con el piñón libre.
- H** - **Juego** de calibres para la alineación de las punteras de cuadro y de horquilla.
- I** - **Llave** especial ligerísima de acero para desmontar los piñones libres de los carretes(desde 14 a 16 dientes y otros tipos corrientes.
- N** - **Dispositivo** para verificación del centraje de la llanta entre las tuercas sujeción de conos eje carrete de cualquier rueda.
- P** - **Pinza** para sujetar con el tornillo de banco los ejes perforados de los carretes.
- Q** - **Juego** de llaves acero especial templado para conos y tuercas sujeción de los conos de los carretes.

143 - **Llave** acodada de 6-8 mm.

97 - **Llave** para conos y tensor funda.

10 x 26 F. - **Macho** para tornillo 166 de sujeción.

5 x 0,8 - **Macho** para tornillo 37 de puntera cuadro y horquilla.

4 x 0,7 - **Macho** para tornillo 302 (4 mm.) para regulación rueda.

3 x 0,5 - **Macho** para tronillo 302 (3 mm.) para regulación rueda.

CAMPAGNOLO TOOLS AND JIGS

- G** - Tracking rod for the alignment of the bracket centre, the freewheel and the inclination of the fork ends.
- H** - Set of clamping gauges for the perfect alignment of the front and rear fork ends.
- I** - Very light steel special tod for unscrewing from the hubs freewheels with 14 and 16 teeth, as well as other ordinary types of freewheels.
- N** - Device for controlling the centering of the rim between the lock nuts of any type of wheel.
- P** - Block to hold in the vice the hollow spindles of hubs.
- Q** - Series of special hardened steel keys for cones and lock nuts.

143 - Allan key and box spanner.

97 - Roller cone adjusting spanner.

10 x 26 F. - **Screw** tap for 166 screw.

5 x 0,8 - » » » 37 end forks.

4 x 0,7 - » » » 302 (4 mm.) adjusting wheel screw.

3 x 0,7 - » » » 302 (3 mm.) adjusting wheel screw.

OUTILS CAMPAGNOLO

- G** - Règle pour contrôler l'inclinaison des pattes et l'alignement du pédalier avec la roue libre.
- H** - Jeu calibres pour le parfait alignement des pattes avant et arrière.
- I** - Clés spéciale très légère en acier pour le démontage des roues libres de 14 et 16 dents et autres de types courants.
- N** - Dima pour vérifier le centrage de la jante entre les contre-écrous des moyeux de n'importe quelle roue.
- P** - Pince pour serrer dans l'étau les axes percés des moyeux.
- Q** - Jeu clés en acier spécial trempé pour cônes et contre-écrous moyeu.

143 - Clés à pipe de mm. 6-8.

97 - Clés pour réglage cônes galet.

10x26 F. - Taraud pour vis 166 de l'attache.

5x0.8 - » » » 37 pattes avant et arrière.

4x0.7 - » » » 302 (de mm. 4) pour réglage rous.

3x0.5 - » » » 302 (de mm. 3) » » »

WERKZEUGE CAMPAGNOLO

- G** - Kontrollstange, zum kontrollieren der Neigung der Ausfaller und genaue Linie des Tretlagers mit dem Leerlaufzahnkranz.
- H** - Serie Kaliber, zum perfekten richten der Ausfaller und Gabelspitzen.
- I** - Spezial-Schlüssel sehr leicht in Stahl zum abschrauben der Leerlaufzahnkränze von 14 u. 16 Zähne von den Naben, sowie anderer normaler Typen.
- N** - Kontrollbügel, zum kontrollieren einseitig gespannter Räder aller Typen.
- P** - Zange, zum halten der Hohlachsen im Schraubstock.
- Q** - Serie Schlüssel, in spezial Stahl gehärtet für Konen der Naben.

143 - Dreieck-Schlüssel von mm. 6-8.

97 - Schlüssel, zum registrieren der Rädchen-Konen.

10x26 F. - Gewindebohrer für Schraube 166 vom Standardhaken.

5x08 - » » » 37 Ausfaller u. Gabelspitzen.

4x07 - » » » 302 (von mm. 4) zum regulieren der Räder.

3x05 - » » » 302 (von mm. 3) zum regulieren der Räder.

UTENSILIOS CAMPAGNOLO

- G** - **Varilla** para verificar la inclinación de las punteras de cuadro y de la alineación de la caja de pedalier con el piñón libre.
- H** - **Juego** de calibres para la alineación de las punteras de cuadro y de horquilla.
- I** - **Llave** especial ligerísima de acero para desmontar los piñones libres de los carretes(desde 14 a 16 dientes y otros tipos corrientes.
- N** - **Dispositivo** para verificación del centrado de la llanta entre las tuercas sujeción de conos eje carrete de cualquier rueda.
- P** - **Pinza** para sujetar con el tornillo de banco los ejes perforados de los carretes.
- Q** - **Juego** de llaves acero especial templado para conos y tuercas sujeción de los conos de los carretes.
- 143** - **Llave** acodada de 6-8 mm.
- 97** - **Llave** para conos y tensor funda.
- 10 x 26 F.** - **Macho** para tornillo 166 de sujeción.
- 5 x 0,8** - **Macho** para tornillo 37 de puntera cuadro y horquilla.
- 4 x 0,7** - **Macho** para tornillo 302 (4 mm.) para regulación rueda.
- 3 x 0,5** - **Macho** para tornillo 302 (3 mm.) para regulación rueda.

CAMPAGNOLO TOOLS AND JIGS

- G** - Tracking rod for the alignment of the bracket centre, the freewheel and the inclination of the fork ends.
- H** - Set of clamping gauges for the perfect alignment of the front and rear fork ends.
- I** - Very light steel special tool for unscrewing from the hubs freewheels with 14 and 16 teeth, as well as other ordinary types of freewheels.
- N** - Device for controlling the centering of the rim between the lock nuts of any type of wheel.
- P** - Block to hold in the vice the hollow spindles of hubs.
- Q** - Series of special hardened steel keys for cones and lock nuts.
- 143** - Allan key and box spanner.
- 97** - Roller cone adjusting spanner.
- 10 x 26 F.** - **Screw** tap for 166 screw.
- 5 x 0,8** - » » » 37 end forks.
- 4 x 0,7** - » » » 302 (4 mm.) adjusting wheel screw.
- 3 x 0,7** - » » » 302 (3 mm.) adjusting wheel screw.

OUTILS CAMPAGNOLO

- G** - Règle pour contrôler l'inclinaison des pattes et l'alignement du pédalier avec la roue libre.
- H** - Jeu de calibres pour le parfait alignement des pattes avant et arrière.
- I** - Clés spéciale très légère en acier pour le démontage des roues libres de 14 et 16 dents et autres de types courants.
- N** - Dima pour vérifier le centrage de la jante entre les contre-écrous des moyeux de n'importe quelle roue.
- P** - Pince pour serrer dans l'étau les axes percés des moyeux.
- Q** - Jeu de clés en acier spécial trempé pour cônes et contre-écrous moyeu.

143 - Clés à pipe de mm. 6-8.

97 - Clés pour réglage cônes galet.

10x26 F. - Taraud pour vis 166 de l'attache.

5x0.8 - » » » 37 pattes avant et arrière.

4x0.7 - » » » 302 (de mm. 4) pour réglage rous.

3x0.5 - » » » 302 (de mm. 3) » » »

WERKZEUGE CAMPAGNOLO

- G** - Kontrollstange, zum kontrollieren der Neigung der Ausfaller und genaue Linie des Tretlagers mit dem Leerlaufzahnkranz.
- H** - Serie Kaliber, zum perfekten richten der Ausfaller und Gabelspitzen.
- I** - Spezial-Schlüssel sehr leicht in Stahl zum abschrauben der Leerlaufzahnkränze von 14 u. 16 Zähne von den Naben, sowie anderer normaler Typen.
- N** - Kontrollbügel, zum kontrollieren einseitig gespannter Räder aller Typen.
- P** - Zange, zum halten der Hohlachsen im Schraubstock.
- Q** - Serie Schlüssel, in spezial Stahl gehärtet für Konen der Naben.

143 - Dreieck-Schlüssel von mm. 6-8.

97 - Schlüssel, zum registrieren der Rädchen-Konen.

10x26 F - Gewindebohrer für Schraube 166 vom Standardhaken.

5x08 - » » » 37 Ausfaller u. Gabelspitzen.

4x07 - » » » 302 (von mm. 4) zum regulieren der Räder.

3x05 - » » » 302 (von mm. 3) zum regulieren der Räder.